

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 15 de noviembre de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.145

## SEGOVIA

### OSCAR DE ORO A LA CIUDAD MAS ARTISTICA Y MONUMENTAL, A SEGOVIA

Otros galardones concedidos a Duque y a un programa de Radio Segovia

Se han fallado en Madrid los premios Oscar de Oro de la Comunicación, que, como se recordará, el pasado año distinguió a nuestro periódico con uno de ellos. Estos premios, fundados por Rafael Torres Padial, que ha presidido el jurado, integrado por numerosas personalidades, traen de nuevo noticias gratas porque en la edición de 1982, el Oscar de Oro a la ciudad más artística y monumental se ha concedido a Segovia, cuyos destinos municipales rige ahora la corporación que preside José Antonio López Arranz.

El Oscar de Oro al prestigio y la labor profesional se ha otorgado a Dionisio Duque, Maestro Asador de Segovia, y un diploma de honor en «Mejor programa radiofónico», a «Encuentros con la Radio», de Radio Segovia, que realiza Luis Martín González.

Los galardones se entregarán el día 16 de diciembre próximo en el curso de una cena de gala en el madrileño hotel Mindanao.

### Solemne funeral en la catedral de Moscú por Leónidas Breznev



Moscú.—El patriarca Pimen rinde homenaje póstumo al Presidente Leónidas Breznev ante sus restos mortales, instalados en la Casa de los Sindicatos de la capital soviética. (Telefoto Efe/Upi)

Moscú.—Mientras millones de moscovitas acudían a dar sus adiós al cadáver de Leónidas Breznev, y las delegaciones extranjeras llegaban en torrente, la iglesia ortodoxa rusa ha celebrado una solemne misa funeral en la catedral de Moscú por el fallecido dirigente de la URSS. La misa oficiada por el patriarca de Moscú y de todas las rusias, Pimen, ha congregado a todas las altas jerarquías de la iglesia ortodoxa.

«El elevado y clarividente pensamiento —ha dicho Pimen

en su homilía— de qué el más importante de los derechos humanos es el derecho a la vida, pertenece a Leónidas Breznev, y sabemos que se esforzó constantemente para evitar una catástrofe nuclear».

Pimen ha afirmado, ante todos los fieles que llenaban la catedral, que la Iglesia rusa «hará todo lo posible para que la grandeza de la patria sea realidad, y para que la paz y la justicia sean patrimonio de todos los pueblos del mundo». Efe

Madrid

### La Policía Municipal intensifica la lucha contra la droga

Madrid.—La Policía Municipal madrileña está intensificando su actividad de lucha contra el tráfico de droga estupefaciente entre jóvenes en edad escolar y contra los que conducen en estado de embriaguez, según informa hoy el periódico «Ya-Hoja del Lunes». Para erradicar la conducción de vehículos pro ciudadanos que han ingerido una alta dosis de alcohol, la Delegación de Seguridad y Policía Municipal del Ayuntamiento marileño está aumentando la realización de «Alcohtest» entre los automovilistas y motociclistas.—Efe

### El PSOE va a cambiar también la ONCE

Madrid.—«La ONCE es una entidad que ha prestado indudable servicio a los ciegos españoles y que debe continuar su tarea conforme a nuevos planteamientos de modernización y cambio, dentro de la política general de servicios sociales contemplada en el programa socialista» —dice este partido en nota facilitada a Efe:

### ETA pm se declara autora del secuestro de Orbeagozo

La liberación de éste --dice-- depende de la de los presos de aquella

San Sebastián.—ETA político militar, octava asamblea, en una llamada telefónica al «Diario Vasco» de San Sebastián, se ha declarado autora del secuestro de Saturnino Orbeagozo, informa hoy el citado periódico. El «Diario Vasco» añade que el comunicante anónimo, en castellano, señaló que la liberación de Orbeagozo depende de la liberación de los presos de ETA.

En la redacción del diario «Deia» se recibió también una llamada en la que un comunicante anónimo que habló en castellano dijo que ETA era la responsable del secuestro, sin especificar la rama de la organización que lo efectuó. No obstante, «Deia» duda de la veracidad de esta última llamada.—Efe.

(Más información en Pág. 8)

### Posible adelantamiento de la investidura de F. González

Podría tener lugar entre los días 30 de noviembre y 3 de diciembre

La sesión de investidura de Felipe González como presidente del Gobierno y la consiguiente toma de posesión del equipo ministerial socialista experimentarán un probable adelanto de varios días con respecto a las fechas inicialmente previstas, según confirmaron ayer medios del PSOE. Estos mismos medios reconocieron que la investidura podría tener lugar entre el 30 de noviembre y el 3 de diciembre, en lugar del 6 y 7 de diciembre.

Aunque Felipe González hizo saber que «de momento no hay variación en el calendario previsto para la transmisión de poderes», medios socialistas piensan que, finalmente, el adelantamiento acabará por producirse.

Inglaterra

### PREOCUPA LA SALUD DE LA PRINCESA DIANA

Londres.—La prensa británica se preocupa hoy de la salud de la princesa Diana quien, al parecer, está sometida a un riguroso régimen desde el nacimiento de su hijo, el príncipe Williams.

Según la prensa, la princesa de Gales ha perdido mucho pe-

so y está preocupada por su línea, hasta el punto que su esposo, el príncipe Charles, ha avisado al médico. El príncipe Charles, afirman los periódicos, recuerda constantemente que la hermana mayor de su esposa, Lady Sara, padecía una anorexia nerviosa.

La inquietud de la prensa se ha visto acrecentada por el hecho de que la princesa Diana llegó con cinco minutos de retraso a la ceremonia que se celebró en honor de la Legión Británica, el pasado sábado, ya que ningún miembro de la Familia Real jamás se ha hecho esperar en un acto presidido por la reina.

Fuentes del palacio de Buckingham han desmentido las informaciones de la prensa británica y han afirmado que la princesa está bien.—Efe

LA VIOLETA  
sepulveda



discoteca

## BAZAR

### Rebajas

Cantarranas, 3



apunté  
del día

LA TRAMPA

Hastados estamos de tanto lavado de cerebro. No sé si alguien habrá caído en la cuenta de que de un tiempo a esta parte se ha incrementado la publicidad en Televisión. Más anuncios cada menos tiempo, a pesar de que se nos prometiera hace no mucho que los anuncios se verían sensiblemente reducidos en su número. Pero no..., aparecen cuando menos uno se lo espera, en el momento de mayor atención de la película, por ejemplo, o del telediario, o de lo que sea, es igual; primero la «Información» que se cobra, luego la que se ofrece.

Pero eso no es todo. Desde ya hace casi un mes los hay que nos empiezan a bombardear con el sentimentalismo navideño. Cuando uno lo ve por primera vez le parece sorprendente que recién concluido el verano se emplee a pensar en las navidades. Cuando se ha visto ya tres o cuatro veces, resulta que estamos a 15 de noviembre y que quedan 46 días hasta que concluya este año de 1982 (mundiales, elecciones y Papa) y unos cuantos menos para Navidad. Uno va cayendo en la trampa que los publicitarios le han tendido, empieza a pensar que le gustaría fueran unas Navidades con nieve, en los regalos que quiere hacer y recibir...

¡Hasta siempre, España!

El pasado martes, día 9, con el saludo a brazos abiertos y su bendición desde la puerta del Boeing 727 que le llevaría a Roma, Juan Pablo II cerró una página nueva de la Historia de España. Y al cerrarla, se abre para todos nosotros una perspectiva, también nueva, de esperanza responsable. Ha sido un aldabonazo, una llamada vibrante que espera y exige nuestra respuesta agradecida.

Ha sido una llamada nueva al gozo de la fe, a la alegría de sentirnos queridos incondicionalmente por nuestro Padre del cielo, en Jesús Cristo, con el Amor del Espíritu Santo. Y como consecuencia inseparable, sentirnos enviados a servir a los hombres, nuestros hermanos, sin límites, sin fronteras, sin regatear esfuerzos ni sacrificio.

Frente al afán de éxito, de placer, de tener cosas, nos ha presentado el Papa la alegría del don, del servicio generoso, del amor verdadero. «Se goza más dando que recibiendo». Lo ha mostrado sobre todo con sus gestos, y también con sus palabras, a veces tomadas del maestro San Juan de la Cruz: «Donde no hay amor, pon amor y sacarás amor».

Frente al utilitarismo y pragmatismo que nos envuelve, nos ha ofrecido la gratitud: el vivir, no con afán prometelco (soberbia) de robar el fuego sagrado a unos «supuestos» dioses, sino con la actitud agradecida de quien se siente querido gratuitamente (gracia) por el Dios vivo, y responde con la misma moneda, queriendo a Dios y a los hombres sus hijos, también gratuitamente. Queriendo a todos, y en especial a los que menos te lo pueden pagar: los ancianos, los enfermos, los pobres, los marginados de todo tipo. Y esto, en medio de la noche oscura del dolor, la in-

comprensión, el rechazo y hasta a veces el silencio misterioso del mismo Dios.

Juan Pablo II nos ha llamado a la interioridad, a recobrar esa «dimensión perdida» donde el hombre se encuentra consigo mismo y con Dios: «Dios es el gran silencio, y en el silencio de la oración lo encontramos». «El secreto de vivir el amor se encuentra en el diálogo que Cristo mantiene con cada uno de sus elegidos en el silencio de la oración».

Y más que sus palabras, en este punto han sido expresivos sus gestos. A todos nos ha impresionado contemplar el enlismamiento del Papa en oración. Alguien que lo vio muy de cerca orando ante el sepulcro de San Juan de la Cruz, aseguraba que al salir, la expresión de su rostro era como si estuviera en otro mundo. ¿No será por aquello que decía también San Juan de la Cruz?:

«En la Interior bodega de mi Amado bebí, y cuando (salía) por toda aquesta vega, ya cosa no sabía, y el ganado perdí, que antes (seguía).

¿Por qué no intentamos también nosotros «beber del Amado», entrando en la «Interior bodega», cuya puerta es la oración? «Saboread y comprobad qué bueno sabe Dios», nos dice la Liturgia.

Amar, servir, agradecer, orar: cuatro verbos para vivir una Fe renovada; para poner nuestra pequeña piedra que vaya levantando «la nueva civilización del amor»; para poder responder con autenticidad:

¡Hasta siempre, Juan Pablo II!

Jesús Sastre

COLABORACION

¡ENHORABUENA!

(Centenario de la vinda de las Hermanitas de los Pobres a Segovia)

Por Emilio-Jesús García Silva

Si, enhorabuena, Segovia, porque tienes la dicha de poder albergar desde hace un siglo, entre tus muros, a las Hermanitas de los Pobres.

No podía pasar esta fecha sin lanzar a los cuatro vientos la feliz noticia de que se cumplen ahora los cien años desde que las Hermanitas llegaron a Segovia, cargadas de amor entrañable y sin un céntimo, pensando exclusivamente en atender a los segovianos más pobres y humildes.

Desde el año 1882, la grata silueta de las Hermanitas ha conseguido integrarse en Segovia, como algo tan nuestro, que las mismas nos son familiares cuando se acercan a nosotros pidiéndonos en nombre del Se-

ñor, una limosna, para poder atender a sus viejitos, como ellas dicen.

El día 7 de agosto de 1882 el entonces obispo de Segovia, monseñor Antonio Pérez García concedió el permiso canónico «para que ese amado Instituto pueda venir a fundar a la capital...»

Animadas las Hermanitas por esta autorización llegaron a Segovia, con el alma ilusionada y con el cuerpo dispuesto al sacrificio en favor de los ancianos pobres de la ciudad.

Alquilaron una casa por mil reales y con capacidad para 50 pobres a la Condesa de Superanda, dama de honor de su Alteza Real la Infanta Isabel, her-

mana mayor del Rey, y a su hermano el conde de Peñaranda.

Al enterarse la Infanta Isabel, animó a las Hermanitas prometiéndoles su ayuda diciéndoles: «Procuren instalarse en Segovia este verano..., les prometo mi protección y mi ayuda, empiecen sin miedo...» y efectivamente, la Infanta Isabel se convirtió en protectora de las Hermanitas a lo largo de los años que Dios la dio de vida.

Protectores insignes fueron los marqueses del Arco, los cuales acogieron en su casa a las primeras Hermanitas, las ayudaron e incluso donaron parte del terreno que actualmente ocupa la residencia «Mi Casa».

Realizados los primeros trámites, el día 23 de diciembre de 1882 llegaban la Buena Madre Angé de la Nativité y cinco hermanas. «Al día siguiente de la llegada, cuentan las Hermanitas en el Libro de la Fundación, recibimos al primer anciano pobre, llamado Casimiro Díaz».

Así se instalan en Segovia, sin recursos pero con un corazón decidido a dar la vida por los ancianos. Comienzan por uno y pronto llegan a 50. Como éstos van en aumento, se piensa en comprar un terreno. En mayo de 1885 se compran 8.373 metros en el «Prado Monago» y pocos días después se incrementa este terreno con 3.600 metros más. Días después el marqués del Arco impulsor de la obra de las Hermanitas, las donaba 3.500 metros más, que es la superficie actual. Todo ello costó 3.125 reales.

Las obras comenzaron y en solemne acto se puso la primera piedra dedicada a Su Majestad D. Alfonso XIII, por expreso deseo de la Familia Real.

Con innumerables sacrificios la obra se fue realizando y el día 25 de septiembre de 1889 las Hermanitas se instalaron en el nuevo edificio, cuyas obras costaron unos 134.860 reales.

Las Hermanitas siempre han sentido una excepcional devoción por San José. La Infanta Isabel les prometió regalarles una bella imagen para la entrada y efectivamente, el día 1.º de octubre de 1891 fue bendecida la imagen por el nuncio apostólico don Angelo di Pietra; esta imagen está instalada actualmente en los jardines de entrada de la actual residencia.

Y así podríamos seguir contando la vida de las Hermanitas, hasta nuestros días.

Han sido cien años dedicadas a Segovia y a nuestros más necesitados y durante este tiempo han convivido entre nosotros 231 hermanitas que consagraron su vida a 3.011 ancianos.

Sirvan estas breves líneas para felicitar a las Hermanitas de los Pobres y a Segovia, por poder contar con una comunidad cuya única finalidad es hacernos a todos el bien.

Que el Instituto cumpla en Segovia otros cien años.

Cartas de los lectores

Respuesta al Sr. Antelo

Sr. Director:

Le agradeceré la publicación de la siguiente carta abierta dirigida al señor Antelo.

Más que lo que usted pretende parecer, en su escrito del día 1 de noviembre, parece Vd. un moralista; con lo cual yo me quedo sin saber dónde está Vd., me da la impresión que ese escrito lo elaboró Vd. esperando el tren.

Yo me resisto a no responderle y lo voy a hacer.

Tengo mucho gusto en decirle que muchos parados, aunque no hayan votado a la coalición A.P.-P.D.P., han agradecido a la coalición y a sus candidatos el que no hicieran de su situación su banderín de enganche. Todos sabemos que la coalición llevaba el problema en su programa.

Con conocimiento de causa le digo que en A.P. militan obreros y aún parados, con lo que sus argumentos de «situación económica más favorecida» o de

que «entre nosotros no existe el problema», queda sin fuerza.

Alude Vd. a nuestro candidato y lo hace con el énfasis de quien arranca una careta. Pocas personas públicas hay de las que se sepa de forma tan exhaustiva su vida y milagros, por lo que se podía Vd. haber ahorrado la molestia.

Lo que a Vd. no parece gustarle no deja de ser muestra de valía en una persona que supo llegar con méritos y mantenerse con dignidad.

Me llama la atención que, después del alarde narrativo de que hace gala en su escrito nos deje al descubierto su incapacidad para saber interpretar un «curriculum vitae». Señor Antelo: me alegra decirle que cuando algo no tiene base, no tiene fuerza, con lo cual la lección de moral que Vd. pretende darnos queda sin ella.

P.M.

Centro Comercial «Puerta de Castilla»

Avda. de Fernández Ladreda, 24  
A un paso de la Estación de Autobuses

Un lugar privilegiado para instalar su comercio

Todavía está a tiempo de hacer un buen negocio

PROXIMA INAUGURACION

INFORMACION Y VENTA:

INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10 Teléfono 415191

COMPRO ORO Y PLATA  
COMPRO ORO Y PLATA  
COMPRO ORO Y PLATA  
Fdez. Ladreda, 12. Telf. 414000



## Parece que comenzarán de inmediato las obras de reparación del polígono «El Cerro»

En días pasados se publicó un remitido de los industriales del polígono «El Cerro» que era copia de un telegrama enviado

### Fiestas en las Hermanitas de los Pobres

Las Hermanitas de los Pobres han celebrado con solemnidad la beatificación de su fundadora, beata Juana Jugán, celebrando diversos actos en nuestra ciudad, para asociarse así a los que las comunidades de otras provincias también han organizado.

El sábado por la mañana, el obispo de la diócesis ofició una misa en la iglesia de los Padres Misioneros y por la tarde, en la residencia «Mi Casa», tuvo lugar un acto recreativo, pronunciando el pregón de las jornadas Emilio-Jesús García Silva, después de lo cual hubo una actuación de la rondalla y coros y grupo de danzas del colegio Villalpando. Ayer continuaron los actos con otra misa celebrada en la catedral, en honor de la nueva beata, y que fue concelebrada, presidiendo asimismo monseñor Palenzuela Velázquez; la parte musical estuvo a cargo de Voces de Castilla. Finalmente, por la tarde, en la residencia de las Hermanitas de los Pobres, Rafael Matesanz Martín habló sobre «La beata Juana Jugán, protagonista de amor».

### Nuevo presidente de APADEFIM

En la asamblea celebrada por la Asociación de Padres y Protectores de Deficiente Físicos, Intelectuales y Mentales (A.P.A.D.E.F.I.M.), ha sido elegido nuevo presidente. Dicho cargo ha recaído en la persona de Ramón Menéndez Martínez.

### Necesario el uso de cadenas en Navacerrada y Cotos

Tele-Ruta nos informa del estado de las carreteras, se encuentran con dificultades y por ello es necesario el uso de cadenas en los tramos comprendidos de la carretera N-601 desde el punto kilométrico 55 al 67 Puerto de Navacerrada; y del kilómetro 40 al 47 de la carretera C-604 Puerto de Cotos.

al ministro de Obras Públicas y Urbanismo mostrando su protesta por no haber iniciado las obras de reparación del citado polígono que el ministro había prometido en una anterior visita.

En este sentido hay que indicar que el director provincial de Obras Públicas y Urbanismo, señor Sanz Blanco ha dicho a nuestra Redacción que está de acuerdo con el escrito de estos industriales, ya que fueron unos compromisos del ministro y «por lo tanto», todo aquello que no se haya hecho en función de esos compromisos hay que reconocer, al menos, un grado de falta de gestión». Por otra parte ha señalado que las obras se van a comenzar de inmediato, ya que están adjudicadas en función del referido compromiso. «Agradezco —finalizó diciendo— el telegrama enviado por los industriales, porque ha movilizad a los responsables del MOPU y a la sociedad paraestatal SEPES que es la que debe gestionar todo lo relativo a lo del polígono «El Cerro» porque es su competencia».

Por otra parte, parece que los industriales están a la expectativa de que comiencen de inmediato las obras, según ha anunciado el señor Sanz Blanco.

## La proyectada ampliación del campo de tiro de Baterías

### Más de 3.000 personas de San Ildefonso presentan instancias en contra

El tema de la ampliación del campo de tiro de Baterías-Matabueyes continúa siendo discutido, no por poner en entredicho la permanencia en Segovia de la Academia de Artillería ni de otros acuartelamientos ni por actuar en contra del estamento militar, sino por los perjuicios que ocasiona la expropiación de los terrenos o la propia ubicación del campo incluidas sus zonas de seguridad.

En este sentido el pleno de la Cámara Agraria Provincial ha adoptado un acuerdo, insistiendo en que como tal entidad no puede ni debe oponerse a la permanencia de la Academia, pero sí para tratar de defender a los afectados del sector ganadero de la zona que, según nuestras noticias, podrían ser 200 familias con más de 2.000 cabezas de ganado que dejarían de pastar, lo que provocaría una emigración de estas familias a otras zonas o plantearse el abandono del sector. Por otra parte, más de 3.000 personas vinculadas a San Ildefonso o vecinos del Real Sitio han firmado instancias que irán dirigidas al Gobierno Militar de la

plaza para que a su vez éste se las traslade al teniente general jefe del Estado Mayor del Ejército donde estiman que el emplazamiento que se señala «es desacertado y gravemente perjudicial para los intereses generales de la población del municipio de San Ildefonso-La Granja y otros igualmente afectados en virtud de consideraciones que se alegan» como razones de seguridad ciudadana y consecuencias de la ruptura de la vida comunitaria del municipio, razones de protección del conjunto histórico-artístico y razones urbanísticas contempladas en el plan de ordenación vigente y razones que afectan al normal desarrollo económico del municipio y su expansión industrial.

Este escrito, que por iniciativa de los vecinos será coordinado a través del Ayuntamiento de San Ildefonso, es de «oposición y reclamación contra el expediente de expropiación forzosa de los terrenos para el campo de tiro de Baterías-Matabueyes (Segovia), en la forma y ampliación que ahora se propo-

ne, y cuyas pretendidas acciones contrastan y se contraponen a diversas actuaciones realizadas por la Administración Central del Estado en este municipio, con vistas a la protección de su singular espacio físico-ambiental, así como a la rehabilitación de su conjunto histórico artístico y a la revitalización y desarrollo-económico industrial dentro del Gran Área de Expansión de Castilla y León y de la que se ha hecho mención con anterioridad; y dictar resolución declarando no haber lugar a la aprobación del mismo en la forma y ampliación propuesta, sin perjuicio de ordenar los estudios pertinentes para la ubicación del referido campo de tiro en lugar más idóneo y que reúna las mínimas exigencias, constitucional y legalmente previstas, para garantizar la seguridad de los habitantes de este Real Sitio y su barrio de Valsaín así como permitir el normal desarrollo del municipio».

El pleno del Ayuntamiento de San Ildefonso tomará esta tarde un acuerdo acerca del tema de la ampliación del campo de tiro.

### MUSICA

## LA DEBATIDA PROSPECTIVA DE LA MUSICA CONTEMPORANEA

Caja de Ahorros y M. P. de Segovia  
Grupo de clarinetes del LIM.  
Director, Jesús Villa Rojo.  
Obras del P. Soler, A. Arteaga, G. Grisey, R. Depraz, F. Otero, Ph. Fénelon y J. Villa Rojo.  
Auditorium C. Ahorros, 13 nov. 20 h.

La música contemporánea en nuestra ciudad a partir de la concepción de Stravinski siempre se acogió con cierto recelo. No podía ocurrir de otro modo que en el resto del mundo. Recordemos al respecto el escándalo que motivó el estreno del ballet «La consagración de la Primavera» y que Stravinski atribuyó al enfoque coreográfico con que afrontó la obra el genial Nijinski. Arnold Schönberg (1874-1951) también contaba por escándalos cada uno de sus estrenos: pitos, pataleos, broncas... y, en definitiva, la salida del teatro por la puerta de servicio. Sin embargo la música contemporánea, en maridaje perfecto con su propia contemporaneidad, en un incesante «ostinato» vocacional de sus cultivadores se viene abriendo camino en la panorámica occidental. La dodecafonía ha sustituido la «scala cromática» por la dodecafonía —aquella que emplea los doce sonidos de una octava, es decir todas las notas semitónicamente—. Hoy en día se ha avanzado aún más. Ya no bastan esos semitonos a los compositores para obtener una mayor riqueza expresiva y un más

amplio espectro cromático, hay que añadir otros sonidos, aire, silbos, «ruidos» silencio...

Nos parece obligado este «excursus» introductorio que sirviera de «questionis status», de puesta en común a cuantos asistieron al concierto del sábado, a esos pocos que desertaron de él en el descanso y a nuestros lectores, aficionados a la temática musical. A juzgar por algunos comentarios no estábamos asistiendo a un concierto de música. Nada más lejos de la realidad. Hay que llevar anclas del pasado sin tirar por la borda todo su bagaje artístico. Tenemos que aprender a ser de hoy sin desdén el ayer. Los compositores actuales no son apátridas de la estética musical, como tampoco los ejecutantes. Basta con ver en el programa ese «Concierto I» de A. Soler transcrito para la familia clarinetística por Manuel Lillo.

El Grupo de clarinetes del LIM está formado por cinco intérpretes a los que se añadió uno más para interpretar el Sexteto de R. Depraz, obra que se ofrecía por vez primera en España, y «Material Sonoro V» de J. Villa Rojo. El «Sextuor» está

concebido para seis intérpretes mientras que la obra de Villa Rojo se instrumenta para dos o toda la familia de clarinetes. Además de la obra de Depraz, el «Trio» de Ph. Fénelon también se ofrecía por vez primera en nuestro país.

Compuesto para dos órganos el Concierto de A. Soler, correctamente transcrito por M. Lillo, tenía por fuerza que carecer de la calidad sonora-conjuntiva que ofrecen los dos órganos o en su defecto la orquesta de cámara. Bien instrumentado por el grupo tuvo, no obstante, una deficiencia motivada por la dificultad en la partitura del propio transcriptor; el clarinete piccolo (el de menor tamaño y timbre más alto de la familia) parecía ahogarse ante los matizados agudos, con la consiguiente carencia de pureza de sonido. Entre los demás elementos destacaba el clarinete del jefe de fila y director, quien en «Charme» de Grisey dejó entrever en un retazo el empuje de su personalidad interpretativa.

Valga todo lo dicho para abrir la puerta a la música contemporánea con toda su carga de libertad, atonalidad, improvisación, estructuralidad intelectual, complejidad expresiva..., no sea que, dominante de nuestra era, arrolle con ella el fragil conservadurismo que la apuntala.

LUCIANO REINOSO ROBLEDO

### Licitación para demoler el colegio «Domingo de Soto»

La Dirección Provincial de Educación y Ciencia ha anunciado la licitación de las obras de demolición del Colegio Nacional «Domingo de Soto» de Segovia, con un presupuesto de contrata de 7.638.948 pesetas.

Los requisitos exigidos para poder licitar a las obras se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de dicha Dirección Provincial, así como los respectivos proyectos y pliegos de cláusulas administrativas particulares.

### Comida de despedida al comandante Casillas

Alrededor de 200 personas se reunieron el sábado en un almuerzo en el Parador Nacional de Turismo para despedir al comandante Francisco Casillas Madroño, hasta ahora jefe provincial de la Policía Nacional, y que ha sido destinado a la 1.ª Circunscripción de la Policía Nacional en Madrid.

A los postres, tomó la palabra el gobernador civil, Manuel Díaz - Miguel Moraleda, quien obsequió al señor Casillas con un regalo de los asistentes. Finalmente, el señor Casillas agradeció su asistencia a todas las personas que acudieron a despedirle.

HORMIGON PREPARADO



**SANTA TERESA**

La Last. illa. Telf. 412680

Muy pronto...  **LA OTRA MANERA DE COMER Y CENAR EN SEGOVIA**

CON LA CALIDAD DE SIEMPRE, PORQUE SOLO LA CALIDAD PERMANECE

UNA COCINA DIFERENTE MARISCADAS DE ENCARGO



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Martes 16 de noviembre

Van 320 días; faltan 45.  
Sol: De 8,1 a 17,56.

**SANTORAL**

Santos: Margarita de Escocia, Gertrudis, Rufino y Marcos.

**PENSAMIENTO**

«El que sabe mejor sufrir tendrá mayor paz; y este tal es vencedor de sí mismo y señor del mundo.» (Kempis).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado el sábado: 561.  
Premiado el gordo en Segovia y San Ildefonso.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión: 679,2 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 6,6°.

En la mañana de hoy

Presión: 677,5 m/m.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 3,2°.  
Temperatura a las 10: 3,6°.

**En España**

Mañana continuará la penetración fría del Norte, con vientos racheados de moderados a fuertes de componente Norte, que darán chubascos de agua y nieve en la mitad Norte y descenso apreciable de las temperaturas.

Hasta medianoche se prevé la continuación de precipitaciones de agua y de nieve, que afectarán fundamentalmente al tercio septentrional de la Península, con vientos racheados del Noroeste, de moderados a fuertes.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Paloma Navares. Hasta el día 23.

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Planta Principal: Artistas de la Casa de Velázquez.

Sótano: Lope Tablada Martín. Del 12 al 28 de noviembre 1982.

Horario: Laborables, de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

EN EL CASINO DE LA UNION

Antonio Rodríguez, pinturas. Hasta el 18 de noviembre.

Horario: Laborables de 7 a 9 de la tarde. Festivos de 12 a 2 y de 7 a 9.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos y 2 defunciones

Nacimientos: Estibaliz Simón y Andueza, hijo de Isidoro y de María Eugenia; Javier Marugán y Miguelsanz, de Vicente y de Agueda; Sara San Juan y Galindo, de Delfino y de María Victoria; Angel Lázaro y Miguelsanz, de Miguel Angel y de Juliana-Estrella; Noemi Brañas y Santos, de José Antonio y de María del Carmen; María Concepción Reina e Iglesias, de Manuel y de María Socorro; Lara Poto y de la Cámara, de Angel y de Raquel.

Defunciones: Toribio Minguela y Redondo, de 84 años; Benito Estebaranz y Egido, de 78.

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES:** 7,30 y 10,30. Fantasía y terror.

14 años: **POLTERGEIST (Fenómenos extraños)**

Jobeth Williams, Graig T. Nelson

**LAS SIRENAS:** El miércoles, gran estreno:

**CALIGULA** Malcom McDowell, Peter O'Toole, Teresa Ann Savoy

**VICTORIA:** Mañana, estreno:

**CON QUIEN ME ACUESTO ESTA NOCHE** Comedia erótica

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

**ENSEÑANZA**

COMIENZO DE CURSO EN ARTES Y OFICIOS

Escuela de Artes Aplicadas y Oficinas Artísticas de Segovia.— El curso en esta escuela dará comienzo el próximo jueves, día 18 de noviembre, para los alumnos de la enseñanza reglada (cursos comunes y de especialidad).

Los cursos monográficos serán también próximamente; se dará aviso oportunamente.

**CONFERENCIAS**

PARA LAS AMAS DE CASA

Con motivo de celebrarse la Semana de Orientación para la Mujer, organizada por el Ministerio de Cultura-Comité Permanente de la Familia-mañana, martes, en colaboración con la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», va a tener lugar una conferencia sobre «Mujer y Hogar». La pronunciará María Dolores Cuencas Álvarez, directora provincial del Ministerio de Cultura y será a las seis de la tarde en el salón de actos de dicha dirección. La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores invita a todas sus afiliadas.

**PUBLICACIONES**

«ESTUDIOS REGIONALES»

Como resultado de la II Reunión de Estudios Regionales

celebrada en las Islas Canarias, del 2 al 6 de mayo de 1975 el Instituto nacional de Prospectiva y Desarrollo Económico ha publicado un volumen titulado «Estudios Regionales» en el que desarrolla, refiriéndose a las distintas regiones españolas, las siguientes áreas: económica, urbanística, geográfica, sociológica, antropológica, histórica y jurídico-institucional.

En este tratado de «Estudios Regionales» colaboran personas de identidad tan relevante como Antonio López de Letona y Cuevas, Narcís Serra, Luis González Seara, Luis Coscolluela, Jaime Ignacio del Burgo y Miguel Roca-I-Junyent.

CRUZ ROJA «MEMORIA 1981»

Cruz Roja Española ha editado la «Memoria 1981» en donde, con un variado componente gráfico en blanco y negro y color, expone las dotaciones con las que cuenta en las distintas modalidades en acción y las actividades que han desarrollado durante este pasado año de 1981. La obra tiene 166 páginas y las últimas están dedicadas a una completa relación de asambleas y presidentes provinciales de la Cruz Roja Española.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. AGUSTIN DEL CAÑIZO SUAREZ**

Garganta, nariz y oídos  
Consulta de 4 a 6, excepto sábados  
Muerte y Vida, 4  
Teléfono 42 89 17

**Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA**

Obstetricia - Ginecología  
Chequeos - Citología  
Planificación familiar  
Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30  
Avenida Padre Claret, 14  
Tel. 42 49-09 SEGOVIA

**Dr. D. MIGUEL ANGEL SERRANO GONZALEZ**

ENFERMEDADES REUMATICAS  
Clínica Valdeláguila  
Valdeláguila, 1. Teléfono 413678  
Consulta:  
Martes, jueves y viernes, de 11 a 12  
Compañías de Seguro Libre

**Dr. R. OREJANA ARIAS**

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»  
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR  
Avda. Fdez. Ladreda, 24-1.º E  
Consulta: Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta)  
Tel. 41-23-94 Partic. 42-07-65

**¡LIQUIDAMOS TODO!!**

- \* MUEBLES
- \* TRESILLOS
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

**ACCESORIOS LA UNION**

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Arranque instantáneo torrente de luz

**BATERIAS**

**Tudor**



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, Con solera.
- 16,05, Arriba y abajo.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, 3, 2, 1... contacto.
- 19,30, Animales, animales, animales.
- 20,00, Pueblo de Dios.
- 20,30, Consumo.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Teatro.
- 00,30, Telediario.

SEGUNDA CADENA

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Evocación.
- 20,00, Los muminis.
- 20,10, Aventuras del Mississippi.
- 20,30, Alcores.
- 21,30, Con «h» de humor.
- 23,30, De hoy a mañana.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, España, sin ir más lejos.
- 16,05, Arriba y abajo.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, 3, 2, 1... contacto.
- 19,30, El loco mundo de los payasos.
- 20,00, Un mundo para ellos.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, 300 millones.
- 22,35, Dinastía.
- 23,35, Telediario.
- 23,50, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía Cadena SER.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Musical.
- 16,30 La gente de la Patro.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Cita a las cinco (continuación).
- 18,15 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música para todos.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 La noche es joven.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 22,45 Queremos saber.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	5	O+	38
O-	—	O-	10
A+	2	A+	53
A-	—	A-	5
B+	—	B+	6
B-	1	B-	—
AB+	1	AB+	2
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	9	Total reservas	114

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

O+ O- A-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)



## El Montepío de Camareros entrega hoy donativos a centros benéficos

La junta directiva del Montepío de Camareros ha hecho entrega hoy de un donativo de 100.000 pesetas, beneficio de la recaudación de la becerrada que tuvo lugar con motivo de la fiesta de Santa Marta, que ha sido repartido entre las Hermanitas de los Pobres, APADEFIM, Cruz Roja, Residencia de An-

cianos «El Sotillo», Cáritas y Hospital de la Misericordia.

El donativo, que supera en un 20 por ciento a lo entregado el año pasado, aunque no supone una gran cantidad y más repartida entre varios centros, sí destaca la buena labor que viene realizando el Montepío de los camareros segovianos.

Sucesos en la capital y provincia

### Roba un talonario de lotería de una imprenta e intenta venderla a mitad de precio

Según nuestras noticias, durante las pasadas horas ha sido detenido un menor de 13 años que vendía lotería de un talonario que había robado en una imprenta. Al parecer, el menor entró en la imprenta Alma Castellana de la calle Real solicitando un donativo de cinco duros y argumentaba que su padre se encontraba en paro; en ese momento sonó el teléfono y, mientras le atendía un empleado de la mencionada imprenta, el chaval sustrajo el talonario de lotería y salió a la calle con él para venderle, al ver que nadie le compraba rebajó la lotería a la mitad de precio.

### TRES HERIDOS GRAVES, CINCO MENOS GRAVES Y DOS LEVES EN ACCIDENTES DE TRAFICO

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación que ocurrieron en el pasado fin de semana en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 68 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia, término de El Espinar, un turismo se salió de la calzada resultando dos personas heridas menos graves.

En el kilómetro 161,160 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Navafria, un turismo se salió de la calzada volcando en la cuneta. Tres personas sufrieron heridas de gravedad y otras dos menos graves.

En el kilómetro 86,075 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia), término de Revenga, un turismo se salió de la calzada por el margen derecho volcando. Dos personas sufrieron lesiones leves.

\*\*\*

La Policía Municipal nos informa que en la plaza San Facundo colisionaron los vehículos R-14 SG-3071-C y el AL-4908-C. El conductor de este último vehículo se dio a la fuga, siendo posteriormente localizado.

\*\*\*

La Comisaría de Policía nos informa de la recuperación del vehículo SG-4323-B. Sustracción de efectos del interior de un coche que se encontraba estacionado en la vía pública. Y por último sustracción del vehículo Seat-600 matrícula M-688191.

## Clausurado el II Congreso de Terapia del Comportamiento

Luis Llavona habló sobre algunos de los temas tratados en el mismo

Ayer se clausuró en nuestra ciudad el II Congreso Español de Terapia del Comportamiento, que se ha venido celebrando en el Hotel Puerta de Segovia desde el pasado día 11 y que ha reunido unos doscientos psicólogos especialistas en este tema. A lo largo de éstos días se ha presentado una serie de interesantes ponencias en torno a los avances y últimas experiencias de los profesionales en el tratamiento de problemas de conducta ya sea en el ámbito familiar, escolar o de pareja. Según diversas opiniones recogidas entre los asistentes al congreso éste ha sido muy positivo tanto desde el punto de vista de resultados y conclusiones como desde la perspectiva de organización y atención a los congresistas.

Hemos querido acercar la figura del terapeuta de la conducta, quizá no demasiado conocida fuera de su propio ambiente profesional, a la opinión pública a través de las palabras de Luis Llavona, psicólogo y profesor en la Universidad Complutense de Madrid:

— El terapeuta de la conducta es un psicólogo que aplica una serie de conocimientos científicos al campo de la transformación de comportamientos en los individuos. Diversas técnicas del comportamiento le permiten conocer como se adquieren estos y cómo se pueden modificar cuando son nocivos para la persona. Desde la terapia de la conducta, se supone que muchos de los llamados tradicionalmente trastornos mentales o problemas nerviosos no son sino distintos comportamientos que se han adquirido a lo largo del tiempo por diversas causas. La labor del terapeuta consiste en ayudar al individuo a superar esos problemas haciendo que adquiera otro tipo de comportamientos más satisfactorios. Por otro lado, está la labor de prevención, ya que, si se conocen los mecanismos mediante los cuales el individuo adopta unos comportamientos erróneos, se pueden establecer unas bases previas para que esos mecanismos no se den.

— En el transcurso del congreso se ha tratado la figura del psicólogo escolar, que ha pasado de ser un mero orientador del alumno a tener un papel más activo en el proceso escolar. ¿Cuál sería esta nueva función?

— La terapia del comportamiento ha cambiado, efectivamente, el papel del psicólogo en la escuela, que antes era un mero pasador de tests, un diagnóstico, que no intervenía di-

rectamente en la resolución de los problemas. Ahora el psicólogo no sólo diagnostica los problemas de aprendizaje que son comunes en la escuela sino que da las directrices de su solución, ya que conoce la situación y el ambiente en que se desarrolla el individuo que presenta dichos problemas. Por otra parte, el psicólogo puede incidir en la preparación de los profesionales de la enseñanza para un mejor desarrollo de su trabajo.

— Otro de los temas abordados en las ponencias del congreso ha sido el del tratamiento de niños autistas. ¿Se puede hablar de algún tipo de avance en este campo?

— Sí se puede hablar de avances ya que es un tema que se está estudiando con gran intensidad. Actualmente se está abordando el problema de los niños autistas desde la perspectiva de ver cuales son los comportamientos que presentan y ver a qué tipo de deficiencias responde ese aislamiento tanto motórico como emocional que se da en ellos. Se están elaborando una serie de programas para eliminar dicho aislamiento por medio de nuevas estimulaciones. En el transcurso del congreso se ha celebrado una mesa redonda en la que el profesor Angel Riviere, especialista en el tema, puso de manifiesto cuáles deben ser las cualidades que el terapeuta de la conducta debe desarrollar al intentar abordar problemas de autismo.

Por último, hablamos de la terapia familiar por ser uno de los campos que últimamente están teniendo un gran desarrollo tanto a nivel teórico, como a nivel clínico. La falta de comunicación y la ruptura entre los miembros del sistema familiar son problemas que a diario se presentan en las consultas de los psicólogos.

— Nosotros propugnamos que sea el propio individuo el que resuelva sus problemas. Lo que ocurre es que a veces esto no es posible y, de igual forma, que tenemos que recurrir a un abogado o un médico, hay ciertos problemas que requieren el consejo de un especialista en terapia familiar. En este campo, podemos distinguir entre la que se realiza a nivel de pareja y la que integra a todos los miembros de la familia. En el primer caso son frecuentes los problemas ideológicos sexuales o de incomunicación y, en el segundo, se registra una mayor incidencia en el tema de la ruptura generacional.

A.T.



## LA CAJA

DOBLA TU SUELDO O PENSION

Al domiciliar tu nómina en LA CAJA, te acoges a estos beneficios:

SORTEO MENSUAL en el que tu nómina se duplica.

Un Seguro de Accidentes GRATIS de UN MILLON DE PESETAS, para las nóminas domiciliadas en LA CAJA

Infórmate en tu oficina de la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## ...¡suba a probar un CORSA

EL OPEL ESPAÑOL FABRICADO POR GENERAL MOTORS CORPORATION  
PRIMER FABRICANTE DE AUTOMOVILES DEL MUNDO

MANTENEMOS PARA SU PEDIDO DE OPEL CORSA EL PRECIO DE LANZAMIENTO HASTA LA ENTREGA DEL VEHICULO, AUNQUE DICHO PRECIO HUBIERA VARIADO



Vaya a

**AUTOGARSA**

c/ Siete Picos, 20 - Polígono «El Cerro»



## GOMEZSERRACIN

## Subasta de maderas

(A.H.D., CORRESPONSAL).-

Para las 17,30 horas del próximo día 19 se tiene previsto celebrar subasta de maderas del monte n.º 29 de los propios de este Ayuntamiento.

En esta ocasión son 1.258 pinos de la especie «Pinaster» con un volumen total de 362 m<sup>3</sup>, de los que un 30% es de corteza, y 36 m<sup>3</sup> más de leña de copas.

La tasación es de 443.940 pts. admitiéndose plicas en las oficinas del Ayuntamiento hasta media hora antes de su celebración.

En caso de quedar desierta se celebraría otra segunda en las mismas condiciones diez días hábiles después de esta primera.

## AYUDA A LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES

Durante estos días han estado instaladas unas huchas en los establecimientos del pueblo para recoger donativos con destino a los damnificados por las inundaciones del Levante español, también con este motivo se va a hacer una colecta en la iglesia parroquial, pues en la fecha prevista para ello no fue posible realizarla.

## DOMINGO GARCIA

## Venta a censo perpetuo del molino de «El Berral»

Ya dijimos en un anterior trabajo publicado en este diario el pasado 18 de octubre, que el juicio iniciado en 1507, por los lugares de Miguelañez, Domingo García y Ortigosa de Pestaño, contra Diego del Río y Justicia regidores de Segovia, por la donación que éstos habían hecho a aquel de terreno para molino en el término de la Junta, que formaban los tres lugares, se resolvió a favor de éstos.

Pues bien, una vez que tal donación fue revocada, el célebre molino, que tan largo pleito originó, quedó abandonado hasta el año de 1581 en que la Junta vieja acordó asensuarle «porque estaba caído y perdido y al que se le vendiera a censo perpetuo lo reedificara y lo pusiera moliente y corriente».

Pero veamos los no pequeños trámites que para tal venta tuvo que seguir la referida Junta: en primer lugar, tuvo que comenzar por dar un poder a un escribano para que compareciera ante el Rey y ante el presidente y oidores de su muy alto Consejo para solicitar que se sirviera dar licencia y facultad a dichos lugares para que en el sitio de El Berral pudieran asensuar y dar a censo perpetuo el molino a Juan Martín, vecino de Bernardos, en 76 fanegas de trigo cada año, o a otra persona que diera más por él. Después de las diligen-

cias de rigor, el Rey dio una Facultad Real, fechada en Lisboa el 15 de abril de 1508, concediendo la referida licencia. Ya en poder está de la Junta Vieja se dieron pregones en los tres lugares, como igualmente en la Plaza de San Miguel o Mayor de Segovia, haciendo saber por los mismos que la Junta tenía licencia para dar a censo perpetuo el molino del Berral a Juan Martín, por 76 fanegas de trigo cada año o a la persona que más diera por él o quisiera hacer puja.

No debió de haber quien pujara más, ya que se le adjudicaron al referido Juan Martín «para ahora y para todo el tiempo del mundo perpetuamente para siempre jamás para vos y para vuestros herederos y sucesores».

La escritura de venta otorgada por Facultad Real, fue hecha el 10 de mayo de 1582, con todas las posesiones al molino agregadas, en las condiciones siguientes: Se le autoriza a hacer la presa, caz y socaz y la casa del molino en la parte que quiera y se le da todo el sitio que sea menor más 50 pasos en cuadro para un corral. Se le da sitio para una huerta desde la puente aguas abajo entre el río y el caz y esta huerta la puede cercar y hacer palomar. Las bestias de acarreo del molino y los puercos que tuviera el molinero podrán pastar y andar por el término de

los Concejos. La pesca del caz y socaz será propia del molinero. La puente que ahora está hecha para pasar el río quedan obligados los Concejos a tenerla en pie y si no la repararan o llevándosela el agua no la hicieran luego, Juan Martín la pueda hacer a costa de los Concejos, pero queda obligado a decirselo antes a uno de los tres alcaldes ante un testigo, y si no lo pusieran en obra lo hará él a costa de la renta y será creído con sólo su juramento del importe de la obra. Queda obligado él y sus sucesores a tener en pie el molino y si sufriera hundimiento por agua u otras causas no dejará de pagar el censo y queda obligado a reedificar y ponerlo como estaba. Si le quisiera vender, queda obligado a notificarlos a los Concejos por si a éstos interesara su compra, en caso contrario darán la licencia para su venta. Queda obligado a hacer el molino a su cuenta y ponerle corriente y moliente en el término de dos años, y que tenga por lo menos dos muelas. Se pagará la mitad el día de San Juan y la otra mitad el día de Navidad, en uno de los tres lugares.

Se ignoran los años que las anteriores obligaciones estarían en vigor, pero lo que se sabe es que en 1756 estaba arruinado por las avenidas y se perdió la presa y el caz, por lo que la Junta vieja, no pudiendo repararle se le vendió a dos hermanos de Bernardos, ignoramos si con censo o ya sin él. Ha estado corriente y moliente hasta el año de 1931, en que quedó transformado en fábrica de luz.

DANIEL DOMINGO

## CABEZUELA

## Organizada la XVI Semana Cultural

Se han ultimado ya los preparativos para la celebración en Cabezuela de la semana cultural que este año llega a su décimo-sexta edición. El programa organizado por el centro cultural «San Dionisio», en colaboración con el Ayuntamiento de la localidad contiene una serie de actos recreativos y culturales referentes a distintos aspectos de la vida social. Los niños son los primeros destinatarios de esta semana que comienza el martes, día 23, con el concurso «¿Qué sabéis?» y la puesta en escena de la obra de Cervantes «Los habladores», dirigida por profesores de EGB. El miércoles, el catedrático de Historia Económica Angel García Sanz hablará de la «Vida de los segovianos de los siglos XVIII-XIX». El jueves día 25, tendrá lugar la proyección de la película «Tristana» de Luis Buñuel. Continuará la semana con la conferencia que el viernes pronunciará José M.ª López López, consiliario de Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos. El sábado, el veterinario Juan de Miguel Sacristán hablará sobre «La porcicultura como medio de vida en el campo» y el domingo finalizarán los actos con la actuación del grupo musical mixto de Cabezuela-Carbonero el Mayor. Todas las actividades tendrán lugar en el salón del centro cultural a partir de las 8,30 de la noche.

14%  
InterésGANE INTERERES  
SIN PERDER  
DESGRAVACION15%  
DesgravaciónEmisión Bonos  Banco Urquijo

Suscriba en: URQUIJO SERVICIOS FINANCIEROS, S. A.  
Agente: D. Mariano Núñez González  
Avda. Fernández Ladreda, 27. Tel. 62 57 01  
SEGOVIA

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR  
DON PEDRO RODRIGUEZ  
ELVIRA

Que falleció en Segovia  
el día 16 de noviembre de 1981  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 16, a las 7 de la tarde, en la parroquia de San Martín, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa doña Sagrario González Herranz; hijos María-Antonia, Miguel-Angel, Pedro Pablo, María del Sagrario y María-Teresa Rodríguez González; hijos políticos Carlos Palacio y María Teresa Alía; padres políticos don Eulogio González Ajo y doña Angelina Lobo Peña, y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

TELEFONOS DE  
EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96



# Fiesta, un estilo de vida.



**6** AÑOS  
DE GARANTIA  
CONTRA LA PERFORACION POR CORROSION  
DE LA CARROCERIA

**Y AHORA, EL FIESTA CON ECONOMETRO. FIESTA  $\epsilon$  5,1 LITROS A LOS 100 Kms.**

## Fiesta Gama: un estilo de vida en equipo y confort.

Nuevas tapicerías y nuevos colores en carrocería. Espacio para ir a tus anchas. Detalles de equipo como: **Fiesta Uno:** limpiaparabrisas 2 velocidades, asiento trasero abatible; ¡el mejor precio!; **Fiesta:** lava-limpia luna trasera, bandeja portaobjetos... y **Fiesta L:** reposacabezas, luneta térmica, reloj eléctrico. **Fiesta S:** asientos Alpine y Windsor, radio; ¡completo! **Fiesta Ghia:** tacómetro, reloj digital, radio, encendedor; ¡elegante! **Fiesta XR2:** llantas aleación ligera, faros halógenos, tacómetro, radio, motor 1,6; ¡potente y temperamental! Y por supuesto todos con tracción delantera.

## Un estilo de vida en consumo y prestaciones.

5 poderosas versiones de motor, desde los motores a gasolina normal en los Fiesta de 957 cc. hasta el 1.6 con 84 CV DIN al freno. Y ahora, como opción, el Fiesta  $\epsilon$ : un Fiesta 1.100 con económetro, que, con su caja de cambios de relación económica y luces testigo de consumo permite limitar el consumo a 5.1 litros a los 100 Km. (a 90 Km/h.). Y ahora también: 12 meses de garantía sin límite de kilometraje.

**Para cada estilo de vida, el mejor coche por su precio. La prueba: 350.000 Fiestas rodando en toda España y 2,5 millones en todo el mundo.**

Y con una magnífica Red de más de 230 puntos de venta y servicio Ford en toda España.

## Y muchos extras a tu propio estilo.

Faros halógenos, techo solar, luz testigo de consumo, radio cassette, embellecedores, etc...



## Fiesta: la vida a tu propio estilo.

Motor	957 cc.	957 cc.	1.117 cc.	1.297 cc.	1.598 cc.	1.117 cc. $\epsilon$
Potencia máxima CV/KW.	40/29	45/33	53/39	66/48,5	84/62	53/39
Velocidad máxima (Km/h.)	130	137	147	158	170	142
Aceleración 0-100 Km/h. seg.	19.7	17.6	15.4	12.3	10.1	16.1
Consumo velocidad cons. 90 Km/h. por 100 Km. (ECE-15)	6.0	5.9	5.7	6.4	6.5	5.1

Desde: 415.300 ptas. F.F.

FORD FIESTA



Resumen de los hechos

## Secuestrado el industrial Saturnino Orbegozo

Zumárraga (Guipúzcoa).—Saturnino Orbegozo Eizaguirre, presidente del Consejo de Administración de la factoría metalúrgica «Esteban Orbegozo» de Zumárraga, fue secuestrado por dos individuos en esta localidad guipuzcoana.

El suceso se produjo a la salida de misa de 11,30 de la iglesia Nuestra Señora de la Asunción. Saturnino, como cada domingo había acudido a esta parroquia para cumplir con el precepto dominical y, también como cada domingo, dirigirse posteriormente a la fábrica, situada en el barrio de Artiz de esta localidad.

A la salida de la iglesia, según ha declarado a Efe un testigo presencial, Luis Guayo, Saturnino Orbegozo recogió su automóvil aparcado en las cercanías. «Ví como corrían detrás de él dos jóvenes. Al encontrarse a la par, el señor Orbegozo paró el vehículo. Luego comprobé que se habían montado y reemprendían la marcha». Luis Guayo, en aquel momento no se dio cuenta de lo que estaba pasando.

El primero en confirmar que no había ido a la fábrica fue el portero de la factoría que, extrañado de esta tardanza, realizó algunas averiguaciones. Posteriormente, un vecino de Zumárraga llamó al domicilio de los Orbegozo en Urretxu e in-

formó de lo sucedido a uno de los hijos.

«Nos hemos enterado por esta llamada telefónica» —diría posteriormente a Efe el segundo de los nueve hijos del matrimonio Orbegozo Gaztañaga. «Preguntaron por mi madre, pero al no estar en casa —dijo Juan Mari— se lo dijeron a uno de mis hermanos».

Saturnino Orbegozo, según declaró su hijo Juan Mari, «hacía, por lo menos cinco años que no había recibido ninguna carta pidiéndole el impuesto revolucionario. Antes —añadió— recibí alguna que otra, que eran fotocopias y llevaban el sello de ETA, en la que se le pedía el impuesto, sin precisar cantidad».

Saturnino Orbegozo tiene en la actualidad 69 años y cumple 70 el próximo 28 de este mes. Esta casado con María Jesús Gaztañaga y son padres de nueve hijos.

Desde hace varios años es el presidente del Consejo de Administración de «Esteban Orbegozo» dedicada a la fundición de láminas de hierro para la fabricación de aceros especiales.

Esta empresa, a la que Saturnino, según manifestaciones del portero de la factoría «dedica todo su tiempo», tiene un total de 1.370 empleados y en la ac-

tualidad no existe en ella ningún problema laboral.

### COMUNICADOS CONDENANDO EL SECUESTRO

Los ayuntamientos de las localidades guipuzcoanas de Urretxu y Zumárraga, donde reside y donde está ubicada la fábrica de Saturnino Orbegozo respectivamente, han convocado para mañana plenos extraordinarios para tratar, únicamente, el secuestro del industrial.

Asimismo, los partidos políticos PSE-PSOE, PNV, PCE-EPK, y las centrales sindicales UGT, CC.OO. y ELA-STV, han expresado «su más enérgica condena ante el hecho del secuestro, y condenamos todo tipo de actitudes que tienden a desestabilizar el sistema democrático» al tiempo que se reafirman en las vías institucionales como medio para resolver la problemática política y social de este pueblo.

Por su parte, las secciones sindicales de UGT y CC.OO. de «Esteban Orbegozo», así como la Federación Provincial del Metal de UGT de Guipúzcoa, han difundido sendos comunicados en los que coinciden en exigir la inmediata liberación del señor Orbegozo y en condenar el secuestro.—Efe.

## Polémica en el PNV ante la investidura de Felipe González

La investidura del próximo presidente del Gobierno, el socialista Felipe González, está creando profundas polémicas en el seno de los partidos vascos PNV y Euskadiko Ezkerra. Aunque los nacionalistas no han adoptado todavía una actitud definitiva sobre la investidura, este periódico ha podido saber que un sector mayoritario y muy representativo del PNV sería partidario de abstenerse en la votación de investidura si los socialistas no ofrecen garantías en el desarrollo de una política autonómica.

Frente a este sector, otra parte del PNV sería partidaria de votar la investidura del líder socialista, para diferenciarse de las posiciones de la derecha y «no aparecer comparsas de Fraga», al tiempo que argumentan que buena parte de los aspectos progresistas del programa del PSOE pueden ser reivindicados por los peneuvistas.

En la reunión de Euskadiko Ezkerra, el debate sobre la investidura de Felipe González arrojó el resultado de 48 votos favorables a la investidura y diez partidarios de la abstención.

## ETA pm anuncia una tregua de cien días para el Gobierno socialista

Bilbao.— ETA-Político-militar, VIII Asamblea, va a dar «cien días de confianza al Gobierno del PSOE», según manifestó al periódico Deia el preso Iñaki Elorriaga, de 24 años, perteneciente a esa organización terrorista. Elorriaga, detenido en 1979 y recluido actualmente en Nanclares de Oca, añade: «Con el nuevo Gobierno socialista se abren expectativas de cambio, y ETApM va a darles un margen de confianza. Mientras las cosas vayan bien y no haya grandes agresiones, vamos a estar expectantes cien días. Si en ese plazo se ve un verdadero cambio de actitud de Madrid hacia el País Vasco, ETApM puede acomodar su estructura para una hibernación».

En cuanto a la postura del Gobierno francés sobre las extradiciones, Elorriaga dice que no es motivo de preocupación, ya que «el Gobierno francés hace algo de vez en cuando, para dejarse ver, pero nada más. No va a haber un cambio de actitud del Gobierno francés hacia el español, aunque los dos sean

socialistas, como tampoco lo va a haber respecto a las exportaciones españolas o la entrada en el Mercado Común».

«Lo que sí está haciendo el Gobierno francés es presionar a ETA Militar y al Gobierno español a negociar y llegar a un arreglo», agregó Elorriaga.

\*\*\*

ETA Militar, en llamada telefónica al diario vasco Egin, reivindicó la autoría de tres atentados con explosivos realizados el 27 de octubre contra las sucursales de los bancos de Vizcaya y Guipuzcoano en Derio (Vizcaya) y contra la del Banco Guipuzcoano de Munguía (Vizcaya) en la madrugada del sábado pasado.

El mismo diario recibía ayer otra llamada telefónica de un portavoz del grupo Iraultza (Revolución) que se ha atribuido los atentados con artefactos registrados el sábado en las oficinas del Registro de la Propiedad de Portugalete y Baracaldo (Vizcaya).

## EN POCAS LINEAS

Intelectuales y artistas vinculados al Partido Comunista de España proyectan abandonar su militancia en los próximos días si la dirección no reconsidera su negativa a celebrar un congreso extraordinario para examinar los problemas actuales del PCE. La condición expresada por el colectivo mencionado para continuar en el partido fue expuesta el pasado jueves en una reunión interna a la que asistió Santiago Carrillo (hijo), miembro del comité ejecutivo de Madrid, celebrada en un ambiente de tensión contenida.

El capitán de navío Camilo Menéndez, procesado y condenado por el 23-F, no podrá entrar en dependencias de la Armada, según una orden verbal transmitida por el jefe del Estado Mayor de la Marina, almirante Saturnino Suances, según informaron a Europa Press fuentes militares solventes. Las mismas fuentes señalaron que en los primeros días de octubre, Camilo Menéndez estuvo en el Cuartel General de la Armada, de uniforme, y allí conversó con oficiales, expresando en voz alta y a veces fuerte, una serie de valoraciones, muy peyorativas hacia el actual sistema democrático. En un momento dado, llegó el Almirante Suances y se produjo un enfrentamiento verbal con Camilo Menéndez, al que invitó a abandonar el edificio inmediatamente.

## EL RESTAURANTE

### El Bernardino

Comunica a sus distinguidos clientes y público en general que cierra desde hoy hasta el próximo día 27 para disfrutar vacaciones y que nuevamente estará a su servicio.

Celebramos  
el Seat

5000.000

# DESPUES DE RENDIR COMO NADIE, LOS SEAT 127 VALEN MAS.

Modelo	Año de compra	Precio F.F.	Precio actual Sistema Vehículo Ocasión*
127 3 p. básico	1974	113.791	150.000
127 3 p. LS	1977	206.610	240.000
127 3 p. Confort lujo	1979	305.400	325.000

## SEAT, VALOR EN ALZA.

Los Seat confirman su calidad de la única forma posible. En la práctica. Tras años y años de uso.

Por eso, su valor se mantiene al alza día a día, mes a mes. Por eso alcanzan tan buenas cotizaciones.

Vea, por ejemplo, cuanto dinero le dan hoy por su Seat 127 de hace años. Simplemente porque su 127 lo vale.

¡Venga a su Concesionario Seat!

Queremos que se compre un Seat nuevo.

\* Para coches en estado normal de uso. Los accesorios que lleven instalados, aumentarán su valor. Precios válidos hasta el 31 de Diciembre.

## Red de Concesionarios Seat



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



## Gran redada de terroristas en Italia

Roma.—La más importante operación antiterrorista del año en Italia, después de la liberación del general norteamericano Dozier, prosigue ahora, tras la detención de unos veinte terroristas, incluidos jefes de las Brigadas Rojas.

## Beguin regresó a Israel

Jerusalén.—Menajem Beguin, primer ministro israelí, ha llegado a las 00,30 hora local y española, al aeropuerto internacional de Ben-Gurion, en Tel Aviv, procedente de Estados Unidos.

El regreso de Beguin coincide con la muerte de su esposa, Aliza, y con el comienzo de la jornada de recogimiento por las víctimas de la explosión de Tiro.

El primer ministro israelí, con aspecto triste, ha descendido lentamente del avión de la mano de su hija, Leah, que le ha acompañado en su viaje a los Estados Unidos.

En el aeropuerto le esperaban sus hijos Hasia y Binyamin.

## «Cumbre» africana en Trípoli

Trípoli.—En la capital libia de Trípoli deberá celebrarse hoy la «cumbre» de países africanos, que en el pasado mes de agosto hubo de suspenderse ante el boicot decidido por diecinueve de los países miembros, con lo que era imposible alcanzar el quórum de dos tercios, exigido en su reglamento interno, a pesar de que otros 26 estaban en favor de ella.

## PANORAMICA

**BRASIL:** Hoy, 15 de noviembre, Brasil celebra el noventa y tres aniversario de la proclamación de la República y sus primeras elecciones generales (desde el golpe militar de 1964, que derrocó al presidente constitucional Joao Goulart). Para renovar todos los cargos ejecutivos y legislativos del país con excepción del de Presidente de la República, en los veintitrés Estados que componen la República Federativa del Brasil.

**URSS:** Constantin Chernenko, de 71 años, el hombre que era considerado como el más cercano al anterior líder soviético, Leónidas Breznev, será nombrado el próximo día 3 de diciembre presidente del Presidium del Soviet Supremo (Parlamento). A todos los efectos, este cargo equivale en la URSS a la Jefatura del Estado, si bien, en la mayoría de los casos, es ejercido de forma exclusivamente protocolaria.

**INGLATERRA:** Mick Jagger, miembro del grupo «Rolling Stone», va a contraer matrimonio con la modelo Jerry Hall, informa hoy el diario «Daily Express». Según el citado diario, Mick, de 39 años, ha pedido en matrimonio a Jerry, de 25, durante una estancia de fin de semana en París.

Walesa, en Gdansk

## «Sabed que no os he traicionado»

Varsovia.—Lech Walesa, líder del sindicato disuelto «Solidaridad», llegó anoche a Gdansk donde le aguardaban su esposa Danuta junto con sus siete hijos.

Lech Walesa, que fue trasladado en coche hasta su casa, estaba fuertemente custodiado por fuerzas de seguridad gubernamentales.

Unas 1.500 personas esperaban la llegada del líder sindical con gritos de «Lech, Lech,

Lech» y «No hay libertad sin Solidaridad».

Minutos después de entrar en su casa, Walesa apareció en una de las ventanas y, haciendo la «V» de la victoria, se dirigió a los presentes, a quienes dijo: «Os hablaré sólo unos momentos, porque no he usado mi voz desde hace un año». Y añadió: «Sabed que no os he traicionado».

Desde la ventana de su apartamento continuó diciendo:

«Venceremos, porque debemos vencer».

«No quiero hablar mucho, porque he perdido el hábito de hacerlo ante la gente en este tiempo. Dejarme que observe la situación, declaró Walesa.

Walesa abandonó el sábado por la mañana Arlamow, cerca de la frontera con la URSS, y desde entonces hasta anoche nadie había sabido dónde ha estado.—Efe

## Confíe el cobro de su sueldo a la Caja Postal: puede obtener hasta 400.000 pts. de préstamo sin aval...

...Que se sustituye por un seguro de amortización. Y con el solo aval de su marido, o de un familiar allegado, hasta 500.000 pts.

Basta que pida en el Centro donde trabaja que le paguen a través de una cuenta corriente o una cuenta de ahorro de la Caja Postal.

El ser cliente le da derecho, asimismo, a solicitar un préstamo personal o hipotecario, para cambiar o mejorar de vivienda: ¡hasta 5.000.000 de pts.!

Y, sobre todo, le da derecho a utilizar los completos y eficaces servicios bancarios de una Caja que dispone de más de 1.500 Oficinas... y la garantía del Estado.

¡...Y un seguro de accidentes sin costo alguno para Vd.!

500.000 pts. en caso de fallecimiento accidental o invalidez permanente, contratado con Mapfre Industrial, S. A.



**Caja Postal**  
CON LA GARANTÍA DEL ESTADO

# Así de fácil.

**Domiciliación de haberes: otro gran servicio de la Caja Postal.**



## «PARRITA», en busca de la fama

Vendedor callejero, chatarrero, pescador...  
y ahora cantante

«En el flamenco hay mucho bluff,  
mucho paquete», afirma

El 17 de diciembre de 1958, un hecho con dos vertientes de distinto contenido aparecía en una familia gitana situada en el valenciano barrio de Nazaret. Los Castro vivían el siempre feliz acontecimiento de la venida al mundo de un nuevo «churumbel», al que se le impondría el nombre de Vicente. Era el lado positivo de la jornada. Pero la venida de un nuevo vástago conlleva consigo la preocupación de una nueva boca que alimentar. Para un matrimonio gitano que vivía de la venta ambulante, en una época en la que la penuria alcanzaba aún a miles de españoles, atender a siete hijos era un hecho que fácilmente podía definirse como heroico.

No obstante, aquel chavalín, que con el paso de los tiempos alcanzaría la popularidad como cantante de flamenco, amparándose en el nombre artístico de «Parrita», haciendo gala de su condición de capricorniano, afronta con gran valentía una infancia dura, en la que el fantasma del hambre hace su aparición con demasiada frecuencia.

Muy pronto «Parrita» es vendedor callejero, chatarrero, y a los once años se convierte en un experto pescador, actividad que todavía en la actualidad practica.

El cante flamenco no es arte ajeno a su familia, y uno de sus hermanos alcanza como intérprete, fama y prestigio. Se le conoce artísticamente como El Peti.

Yesel Peti quien descubre las posibilidades de «Parrita» y le anima a cantar. Tiene 16 años, cuando se presenta por vez primera en el pub Libra de Valencia, obteniendo un éxito destacable. «Parrita» recuerda aún con alegría aquellas 475 pesetas que percibió por su primera actuación.

Pero consciente de que queda mucho por aprender, y como consecuencia de las dificultades que existen para trabajar como solista, «Parrita» se convierte en asiduo acompañante de guitarra de todo aquél que quiere contar con él para sus actuaciones.

Un buen día, arremete la aventura de grabar una cinta «por su cuenta y riesgo» y comienza a pensar en la forma de que llegue a las manos de algún ejecutivo discográfico.

La oportunidad le llega en la Ciudad Condal, cuando acude a

los estudios Belter en Barcelona, para realizar el acompañamiento de otro intérprete. La anécdota surge cuando (se supone que intuidores de la gran calidad de «Parrita») los colegas le ponen toda clase de trabas y entorpecimientos para que su cinta llegue al destino deseado, cosa que por fin ocurre.

Era el fin de un largo periplo, una especie de carrera de obstáculos artísticos, culminada brillantemente con la firma de un contrato que ahora le une con la discografía catalana Olympe.

«Parrita», exigente consigo mismo de manera ilimitada, no quiere marcarse metas. Su ilusión le hace plantearse proyectos cuyo fin no quiere vislumbrar. Está dispuesto a llegar donde sea, y piensa que en el flamenco hay mucho «fluff», y «mucho paquete».

Opina que ser gitano es positivo para ser un buen intérprete de flamenco, y afirma tener más amigos payos que gitanos. En la actualidad y como «hobby» es entrenador del equipo de fútbol «Asociación Gitana de Valencia», agrupación subvencionada por la Alcaldía valenciana... Pero por encima de todo, está su entrega total a ese arte siempre difícil que es el cante flamenco, y del que «Parrita» quiere convertirse en un número uno.

## Barrabás, en alza



«By my rebel» es el título de la cara «A» del último single extraído del segundo L.P. de Barrabás. En estos días están llevando a cabo una gira por Alemania donde después de ser número 1 con «On the road again» ahora su anterior single en España «The lion» ha entrado con mucha fuerza en las listas germanas. Al término de esta gira por tierras teutonas continuarán con cinco actuaciones en la televisión italiana, donde también están cosechando mucho éxito con su último L.P. «Bestial».

## José Luis Perales promueve su último disco en Méjico

El cantante español José Luis Perales ha llegado a Méjico para promover su último disco de larga duración, «Entre el agua y el fuego», que se ha colocado rápidamente entre los favoritos del público mejicano. Este último fin de semana se ha presentado el cantante en las estaciones de radio más populares de Méjico, así como en un programa de televisión de mayor capacidad en el país, «Siempre en domingo».

Imagination

## DEMASIADAS «FANS» PARA UN SOLO GRUPO

El trío de color, censurado por la BBC,  
por exceso de «meneo»



El éxito de Imagination llega al extremo de crearles problemas en materia de «fans». No saben cómo refugiarse del ejército de seguidoras que constantemente les acosa.

— El problema es que hemos tenido demasiado éxito con las chicas, dice el cantante solista, Lee John.

Ni siquiera en su casa pueden escapar. «Muchas de nuestras «fans» han localizado nuestras direcciones y teléfonos. Las chicas visitan el apartamento a todas horas, y al amanecer sueña el teléfono, en el que escuchamos risitas femeninas al otro lado del hilo. Las cosas han llegado a tal punto que nuestros vecinos se quejan».

— «Pero que conste que las chicas son graciosas. Aparecen vistiendo unos modelitos de lo más «sexy». Precisamente en nuestro single «In and out of love» contábamos los líos que nos ocurren con todas estas cosas».

Esto es sólo una muestra del auténtico furor que este trío de color está provocando en Inglaterra, que ya ha empezado a desbordarse al continente y que incluso está cruzando el mar, amenazando invadir Estados Unidos, donde también se está lanzando su nuevo álbum.

Y lo bueno es que los tres

responsables de este terremoto disco-erótico se manifiestan ajenos a la polvareda que van levantando.

— Sexo es lo que la gente ve en nosotros, por nuestra forma de movernos, pero no es lo que nosotros planeamos ni pensamos. Ponemos todo el alma en nuestra música, que tiene mucha espiritualidad.

Espiritualidad que no impide que la BBC les haya censurado un programa por exceso de «meneo», chicas acompañantes incluídas.

Y es que Imagination lo arrasan todo. Su enorme sentido del espectáculo —a ellos les gusta considerarse un grupo teatral tanto como un grupo musical— les comunica una gran originalidad plástica, un tremendo sentido de la imagen que les está convirtiendo incluso en creadores de moda: desde su aparición, los modistas ingleses han comenzado a inspirarse en su estilo y vestuario para sus nuevas creaciones.

## REVELACION DE LA MUSICA SICODELICA

Nuevo single de Monsson, auténtica revelación de la música psicodélica y de raíces orientales. Nuevamente procreada por Steve Coe en colaboración con Hugh Jones.

sea un auténtico hit mundial. Sheila Chandra, voz solista del grupo, con tan sólo 17 años, se convierte en uno de los exponentes claves de las nuevas corrientes pop-exótico-oriental en Inglaterra.

La fiebre por este nuevo tipo de música es patente en estos momentos en las Islas Británicas. Todo lo extraño de su instrumentación y la magia de lo oriental, unida al sinfín de detalles que agudizan su escucha, hacen que este segundo single Shakti (The meaning of within)

COORDINA:

A. S.



# 2-0. No mereció perder la G. Segoviana frente al At. Pinto

*Jugó mejor, aunque sus rivales fueron más oportunos en el contraataque*

Madrid.— (Especial para EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

### ALINEACIONES

**AT. PINTO:** Fernando, Rafa, Pinilla, (Felipe), Antonio, Alejandro, Gascón, Cenamor, Estrada, Arroyo, Rol, (Giro), Martín.

**SEGOVIANA:** Simón, Juan Antonio, Gallego, Palacios (Borreguero), Bermejo, Mata, Viñuales, Prados, Carlos, (Francisco), Romero, Zarco.

**ARBITRO:** Sr. Valbuena Pérez, castellano, mal, así como sus auxiliares. Tarjeta amarilla para Pinilla, Gascón y Martín, roja para Antonio, de los locales, y por la Segoviana, roja para Mata.

### GOLES

1-0. Minuto 33, primer tiempo falta al borde del área de la Segoviana y después de varios rebotes, el balón llega a Martín, que introduce en la meta de Simón.

Minuto 42, segundo tiempo, otra falta sancionada por el colegiado en el centro del campo, del equipo visitante, es sacada por Alejandro y Estrada, a la media vuelta, empalma el balón que se introduce por la escuadra.

Partido muy entretenido, aunque mal dirigido por el colegiado, en el Municipal de Pinto. Con muchas tarjetas, que no debió sacar y sí otras, confundiendo así a la afición y a los

propios jugadores. También hay que decir que señaló varios fuera de juego inexistentes y omitió uno que pudo costarle a la Segoviana un tercer gol. Destacados por el Pinto, Fernando, Antonio y Martín y por la Segoviana, Gallego, Mata y Zarco.

### COMENTARIO

La Segoviana ha realizado un buen encuentro, a pesar de lo engañoso del resultado, que refleja únicamente la superioridad rematadora del At. Pinto, pero no su mejor juego desarrollado. La Segoviana nunca se dejó ganar el centro del campo, perfectamente conjugado por Mata, Bermejo y Romero, que lanzaron muy buenos balones a sus hombres en punta, Viñuales y Zarco, que trajeron en jaque a la defensa local.

El Pinto, ante la firmeza de su adversario, utilizó más de la cuenta el contraataque, para jugar en casa. Pero le dió buenos resultados. Dos contraataques muy peligrosos acabaron en sendas faltas, cuya ejecución

supuso la victoria franca, pero no merecida, del Pinto.

Quizás la clave de la derrota visitante reside en el importante segundo gol, conseguido por los locales a solo tres minutos del final de la primera parte. Era el llamado «gol de la tranquilidad» y permitía al At. Pinto afrontar de forma bien distinta la segunda mitad. Al llegar la reanudación del encuentro tras el descanso, los jugadores locales habían recibido instrucciones precisas de su entrenador, para conservar el resultado, ya que la peligrosidad de la Segoviana desaconsejaba un juego alegre en busca de nuevos goles. Así lo hicieron los locales, consiguiendo el fruto deseado, pese a los constantes esfuerzos de sus rivales por nivelar el resultado. Fueron cuarenta y cinco minutos de mucha presión visitante, que si no llegó a culminar en algún gol, fue más por la falta de puntería de los delanteros segovianos y por la buena actuación de Fernando, bajo los palos, que por la falta de oportunidades. (MENCHETA).

## Boxeo Koo Kim, clínicamente muerto tras un combate

Las Vegas (Nevada, Estados Unidos).—El púgil surcoreano Duk Koo Kim, batido por K.O. en la madrugada española del sábado al domingo por el norteamericano Ray Mancini, está «clínicamente muerto». Koo Kim cayó en el decimocuarto asalto de una pelea concertada a quince, con el título mundial de los ligeros, versión de la Asociación Mundial, que está en poder de Mancini.

Tras su espectacular K.O., Koo Kim fue trasladado a un hospital de Las Vegas, donde el cirujano Lonnie Hammargren le intervino en la parte derecha del cerebro; pero las palabras del médico dejan muy poco margen de esperanza al surcoreano, pues, según Hammargren, el boxeador está clínicamente muerto, ya que su cerebro no reacciona, carece de reflejos, de movimientos, y no hay posibilidad de que se recupere. Tanto es así que el cirujano estima que las posibilidades de supervivencia de Koo Kim son prácticamente nulas.

Tras este nuevo accidente, surgirá de nuevo la polémica sobre cuándo debe un árbitro detener la pelea para un combate con un título mundial en juego, cuando un púgil está «groggy».

### LA OPINION DE...

## Pedro A. Hernández Escorial, presidente de la G. Segoviana

El encuentro de la G. Segoviana frente al At. Pinto ha sido de una gran decepción —por su resultado adverso—, para el seguidor del equipo azulgrana. Se esperaba —que menos—, que el conjunto lograra el empate. Pero no fue así y los dos puntos quedaron en Pinto, equipo éste que aún —hasta que jugó con el irregular de la G. Segoviana—, no había logrado un sólo triunfo en la liga. Los azulgrana parecen el «remedio de los pobres». Del partido, que no fue bueno, hemos dialogado con el presidente del club, señor Hernández Escorial, que no se encontraba muy conforme de cómo había rodado el balón para el equipo. Su opinión era ésta:



«Se ha perdido, y eso es lo peor, frente a un equipo que ha demostrado con creces la mala clasificación que tiene. Pero es que tampoco nosotros hicimos nada extraordinario. Porque es cierto que el portero del Pinto hubo de realizar tres o cuatro intervenciones difíciles, pero eso es muy poco para todo un partido, sin que me olvide del lanzamiento de Carlos al larguero en los primeros minutos del partido.»

«Yo no creo que la labor de Prado haya sido mala. En todo caso igual que la del resto del conjunto. A este jugador no se le puede pedir que construya

todo el juego. Tengamos en cuenta que las lesiones nos están diezmando y se ha de notar obligadamente. Si a ello hemos de unir ahora que Mata fue expulsado y que seguramente tendrá algún encuentro de sanción, las cosas no se nos ponen nada bien.»

«La labor arbitral, que no influyó en el resultado, fue muy pesada. Mostró muchas tarjetas y cortó excesivamente el juego.»

De nuestro equipo quizás se pueda destacar a Francisco en el segundo tiempo. El resto flojo».

J. M.ª

## 2-0. Venció el C. D. Acueducto, pero los rojiblancos siguen sin hallar la «piedra de toque» en casa

### ALINEACIONES:

**C. D. Aluche:** Adolfo; Carlos, Marino, Keke, Juanjo, Castillo, Luis, Jesús (Heredia), Tito, Pozo y Rafa.

**C. D. Acueducto:** M. Angel, Manolo (Poli, minuto 55), Joaquín, Valentín, Juan Carlos, Yepes (Choni, min. 69), Fuentetaja, Pablo, A. Luis, Sáez y Onofre.

Dirigió la contienda el señor Alted Miralles, auxiliado por los señores Alonso García y Del Campo Sánchez. Falto de reflejos al señalar las acciones puni-

ces—, Onofre y Poli por los rojiblancos y Adolfo, Keke, Pozo, Luis y Juanjo por los visitantes.

### GOLES:

1-0. Minuto 6. Jugada de Yepes por la banda izquierda, lanza un pase perfecto y Manolo cabecea impecablemente al fondo de las mallas.

2-0. Minuto 88. Falta indirecta dentro del área que el colegiado se inventa —en mi opinión penaltie—. Toca Onofre y Valentín envía dentro de la portería.

comenzado el partido, marcaba el C. D. Acueducto. Se «olía» una goleada —recordemos que los madrileños ocupaban la penúltima posición en la tabla clasificatoria—, pero no fue así. A partir de este gol, llegó el aburrimiento total en la cancha. Ambos conjuntos se empeñaron en jugar en la línea central a lo largo del campo, y sobre todo, cargando juego por la derecha, por lo que la franja izquierda del terreno no se pisó. Y así, todos «juntitos» en el centro del campo, transcurrieron los cuarenta y cinco primeros minutos, que fueron de auténtico desastre por parte de ambos contendientes. Las oportunidades de gol brillaron por su ausencia.

\*\*\*

En la segunda mitad, los planteamientos no variaron. El juego era monstruosamente deficiente, aún a pesar de llegar con más claridad al área del meta Adolfo. Clara ocasión de los visitantes en el minuto 82, que salva M. Angel; y dos oportunidades para los rojiblancos que son desaprovechadas. Poco más dio de sí este segundo tiempo, al margen de las durísimas entradas de los visitantes.

Resumen. Venció el C. D. Acueducto, pero ni convenció a la afición, ni al mister rojiblanco, que estaba muy disgustado al final del encuentro. En el C. D. Acueducto existen muchos inconvenientes y se deben resolver con rapidez. Yepes por los locales y Rafael por los visitantes, jugadores más solventes del encuentro.

ANGEL

(Foto: Antonio)



bles. No encontró a sus ayudantes, y cuando se apoyó en ellos le equivocaron. Quiso cortar las violencias que emplearon los jugadores del C. D. Aluche, pero lo hizo demasiado tarde. Acertó en el penaltie de que fue objeto Fuentetaja y se complicó en otra máxima pena al decretar libre indirecto dentro del área visitante. En resumen, su labor fue mala de solemnidad. Amonestó a Pablo —dos ve-

### INCIDENCIAS

Escasez de público en La Albuera en una tarde de auténtica temperatura invernal. Lesión de Manolo en el minuto 55. Onofre lanzó un penaltie fuera de puerta. Los aficionados del C. D. Aluche animaron sin cesar a su equipo. Cinco saques de esquina lanzaron los rojiblancos y cuatro el C. D. Aluche.

A los seis minutos de haber

FABRICA DE PEQUEÑO MATERIAL  
ELECTRICO PRECISA

REPRESENTANTE

LIBRE A COMISION, PARA LA PROVINCIA  
DE SEGOVIA

Producto de calidad altamente competitivo. Se requiere:  
Estar muy introducido en el ramo de ferretería y detallistas de material eléctrico. Compromiso de visitar una amplia cartera de clientes.

Interesados dirigirse al número 17.823, de Gispert  
Publicidad, calle Balmes, 10, Barcelona (7)  
o al teléfono (93) 387 77 00



**BALONCESTO**

**3.ª DIVISION**

**77-75. J.P.M. Vogue venció al Sarabris a seis segundos del final**

*Buen equipo el visitante y mala segunda parte de los locales*

Con media entrada en el Teodosio se jugó el encuentro de tercera división nacional de baloncesto entre el J.P.M. Vogue y el C.B. Sarabris, de Medina del Campo. El triunfo final del mismo correspondió al equipo local por el tanteo de 77-75.

**FORMACIONES Y ANOTADORES**

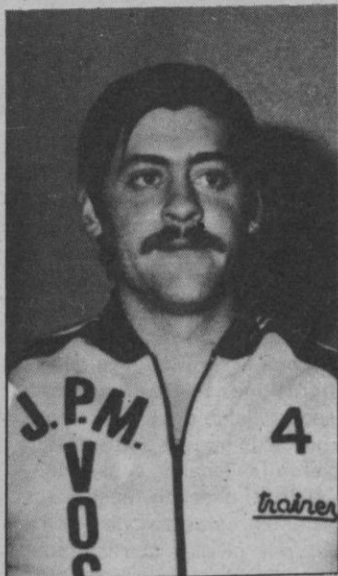
**J.P.M. VOGUE:** Lázaro (10), Viñuales, Barroso (8), Muñoz (2), Herranz (17), Martín, Torres (30), Gonzalo (4), Vivanco, De la Fuente (4), Alfredo y Mendoza (2).

**SARABRIS:** Sánchez (28), García (2), Vidal (2), Gallego (6), Roderó (4), Suárez (6), Alonso (17), Arribas (6), Nieto, Menayo (4) y Fraile.

**ARBITROS:** Muncio y Minguéz. Sin influir en el resultado, no fue buena su labor. Señalaron tantas personales que mandaron al banquillo antes de concluir el partido a Lázaro, Herranz, Mendoza y Nieto. Fueron excesivamente meticulosos.

**DE FACIL, NADA**

Dados los resultados logrados por el Sarabris a lo largo de la competición, el encuentro que el pasado sábado disputaran éstos frente al J.P.M. se preveía difícil, aunque nadie —o casi nadie—, dudaba de la victoria local. Y así podría parecerlo cuando toda la primera mitad fue de un dominio local. Quizás motivado en la pobre defensa del Sarabris, que no sabía cubrir su propia zona. Y si bien el tiro del J.P.M. no era todo lo efectivo que cabía espe-



**LAZARO:**  
Una gran labor

rar, al menos al término de los primeros veinte minutos de partido se llegaba con la victoria local por 41-28. El marcador reflejaba —en justicia—, lo que en la cancha había ocurrido.

Pero las cosas iban a cambiar —y cambiaron—, en la continuación. El entrenador del Sarabris, que por sanción federativa dirigía a su equipo desde un lugar en la tribuna—, hizo cambiar de táctica defensiva a sus muchachos en el vestuario, y cuando saltaron a la cancha eran «diferentes» de los de la primera mitad. Con una defensa en presión a lo largo de la cancha, pero sobre todo en su parcela, llevaron el nerviosismo a los contrarios que en sus contrataques perdían constantemente el balón y veían —a su vez—, cómo el marcador a su favor iba acortando distancias. El derroche de fuerza física que demostraron los jugadores del

Sarabris, conducidos por el acierto de cara al aro de Sánchez y las facultades de Alonso, les hizo albergar esperanzas de que el triunfo podía ser suyo. Y no sin fundamento. Quizás el J.P.M. se equivocara al tener en la cancha durante largos minutos a Gonzalo, que por cumplir el servicio militar no puede entrenar con el equipo y está muy bajo de forma. Por el contrario la salida de Lázaro, fue de lo más positivo para el conjunto, ya que fue el único que bajo el aro contrario cogió los rebotes y dio seguridad con sus puntos.

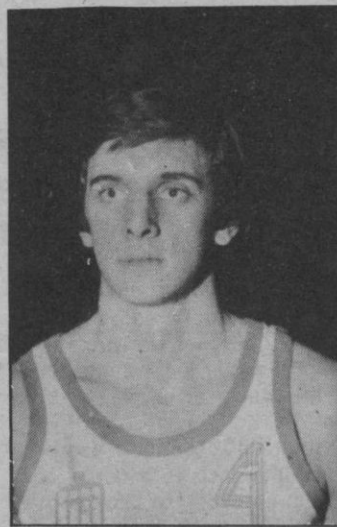
Nos gustó el Sarabris, equipo muy luchador, y sabiendo emplear bien sus tácticas. Con un poco más de acierto en la primera parte, puede que el triunfo no se hubiera quedado en casa. Todos los jugadores pusieron mucho empeño y lo que les pudo faltar de técnica lo suplieron con un esfuerzo físico extraordinario. Perdieron el partido a tan sólo seis segundos del final.

En el J.P.M. muchos fallos e imprecisiones, tanto en el pase como en la recepción de balón. Faltó tranquilidad cuando más falta hacía. Torres, si bien fue otra vez el máximo anotador de su equipo, falló mucho más que en otras ocasiones. Carlos Herranz no fue el base que el equipo necesitaba y en el mismo puesto también falló De la Fuente.

Habrà que cambiar, aunque nada más sea pensando en la visita del Maristas el día 28.

(Foto Antonio)  
J. M.ª

**El mejor de la jornada**



Lleva varias temporadas jugando en el IMPERIO CAJA SEGOVIA. Es uno de esos jugadores de baloncesto que no suelen brillar como «figura» de un encuentro determinado, pero sí es de los que con su brega

constante ofrece muchas posibilidades de trabajar en y para el conjunto. Nos referimos a SANTIUSTE, el jugador del Imperio que ayer en La Coruña, frente al Dorana, realizara un extraordinario partido dando la oportunidad al equipo y a sus compañeros —que también lucharon—, de conseguir una victoria a domicilio que tiene una gran importancia. SANTIUSTE, en base a su esfuerzo y dedicación por el baloncesto, por el que siente una gran afición, ha logrado compaginar, primero sus estudios y ahora su trabajo. Ello le da un doble mérito a la hora de poder enjuiciar una labor sobre la cancha. El triunfo de ayer, por ello, no se puede considerar como aislado, sino como el de una trayectoria de y para el deporte. Hoy SANTIUSTE es, por muchos motivos EL MEJOR DE LA JORNADA.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**FUTBOL**

Por vez primera en la historia del fútbol en Portugal hubo de suspenderse un partido debido a fuerte contaminación ambiental.

★ ★ ★

España perdió por lanzamientos desde el punto de penaltie frente a Yugoslavia, en partido correspondiente a la segunda jornada del Torneo Príncipe Alberto de fútbol juvenil, tras haberse llegado al final de los ochenta minutos sin que funcionase el marcador.

**WATERPOLO**

El Montjuich jugará la final de la Recopa de waterpolo al ganar al Partizán por 9-5, en encuentro de vuelta jugado en Barcelona. La final la jugará contra el vencedor del Orvosi-CSKA de Moscú, aplazado por la muerte de Breznev.

**GINNASIA**

La selección española de gimnasia fue derrotada por la no-

ruega, en encuentro amistoso disputado durante el fin de semana en Las Palmas de Gran Canaria. En la puntuación final, Noruega sumó 271,5 puntos por 271,05 de España. Por aparatos vencieron Alvaro Montesinos, suelo; Finn Gjertsen, potro con arcos; Martin Pregno, anillas; Alejandro Cano, saltos; Rune Johansen, paralelas; José Antonio Barrios, barra fija. En la clasificación individual el triunfo fue para Barrios, con 55,45 puntos.

**AJEDREZ**

El equipo femenino de España perdió ayer por dos victorias a una frente a Polonia, en la decimotercera ronda de los X Juegos Olímpicos de ajedrez que se disputan en la localidad suiza de Lucerna. España, en la clasificación general de esta categoría, encabezada por la URSS, con 30,5 puntos, figura en octava posición, con 21,5 puntos.

**BALONMANO**

España, al vencer a Islandia por 21-17, se proclamó ayer, contra todo pronóstico, vencedora del torneo internacional de balonmano femenino, disputado en Granada. A Islandia le hubiera bastado el empate para proclamarse campeón del torneo.

**SANCIONES**

El Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol ha acordado imponer las siguientes sanciones por faltas cometidas en los encuentros celebrados el pasado 7 de noviembre:

A Carlos Martín Pinillos, del Acueducto, doble amonestación, un partido y 750 pesetas. A los siguientes jugadores del SP Riazano: Gregorio M. Cerezo, doble amonestación; Jesús C. Hernández doble amonestación y un partido; José A. Cerezo, doble amonestación. A José L. Villoria, del Arévalo e Hijos, un partido. Por último, tres jugadores del Villacastín son sancionados con un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones: Juan A. Maroto, Fernando Merino y Enrique Blanco.

**2.ª DIVISION FEMENINA**

**99-42. Venció Jesuitinas Caja Segovia en un mal partido**

Por 99-42 venció el equipo de Jesuitinas Caja Segovia al C. B. Aranda, de Aranda de Duero, en encuentro de segunda división femenina disputado ayer en la cancha del E. Teodosio.

La primera parte concluyó con ventaja local por 63-17.

**FORMACIONES**

**JESUITINAS:** Susana (2), Concha (17), Cuca (8), Malú (16), Pepa (12), Paloma (6), Belén (7), M.ª José (8), Puri (4), Katy (16), Raquel (3) y M.ª Angeles (2).

**ARANDA:** Plaza (2), Carrasco (6), Barbero, Peña (5), Martínez (1), García (12), Gutiez, De la Rica, Moreno, Urda (12), González (1) y Pinillos (3).

**ARBITROS:** Hernangómez y J. Ignacio Minguéz. Bien aquél y precipitación de éste en la mayoría de sus decisiones. Arrastró en varias ocasiones a su compañero al error.

**LO FACIL NO ES «SIEMPRE BUENO»**

Si se mira la clasificación del grupo en el que juega sus partidos Jesuitinas podrán ver que el Aranda es el último equipo de la clasificación y que aún no venció en ninguno de sus partidos disputados. Es, por tanto, un conjunto flojo. Y ello pudo dar oportunidad al entrenador de Jesuitinas para mover el banquillo y que todas las jugadoras del equipo pudieran saltar a la cancha. Y así se hizo. Pero ayer el equipo de Jesuitinas distó mucho de ser el conjunto efectivo de otros partidos y frente a otros equipos más fuertes. Quizás se «contagiaron» el «juego» rival y realizaron uno de los peores partidos que les recordamos. Nadie fue capaz de poner orden en el juego del conjunto. Se pasaba mal el esférico. Nadie tenía precisión

bajo el aro contrario y se defendía de forma totalmente anárquica. Y si bien la primera parte la diferencia de puntos fue amplia para las locales, lo cierto es que en la segunda mitad las oponentes lo hicieron mejor. Al menos sobre la cancha no hubo excesiva diferencia.

Fue un partido de los que no gustaría volver a ver, puesto que difícilmente se logra sacar algo positivo. Se cumplió el requisito de ganar —eso no se podía poner en duda—, pero fue una victoria sin «sal».

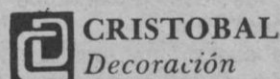
J. M.ª

**CONDUCTOR:**

Respete los pasos de cebray las señales de los semáforos.

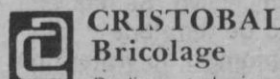
es un Consejo de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**LA QUINIELA GANADORA**



**CRISTOBAL Decoración**  
PUERTAS Y MOBILIARIO  
General Santiago, 4

Murcia - At. Madrileño ...	1
Elche - Jerez .....	1
Mallorca - Huelva .....	X
Palencia - Linares .....	2
Castellón - Alavés .....	x
R. Vallecana - Oviedo .....	1
Sabadell - Córdoba .....	1
Coruña - Cádiz .....	1
Logroñés - Ferrol .....	1
Baracaldo - Leonesa .....	1
Lérida - G. Tarragona .....	x
Algeciras - Antequerano ..	1
Ceuta - Albacete .....	2
Jaén - Lorca .....	x



**CRISTOBAL Bricolage**  
Realice usted mismo sus muebles  
Interiores de armarios  
Ezequiel González, 31



# RESULTADOS

## PRIMERA DIVISION

Madrid.—Resultados de la undécima jornada de fútbol de Primera División, jugados el miércoles.

Celta, 0; Real Madrid, 2.  
Betis, 1; Barcelona, 1.  
Salamanca, 0; Ath. Bilbao, 1.  
Santander, 2; Las Palmas, 1.  
Gijón, 2; Osasuna, 1.  
Málaga, 3; Valencia, 1.  
Español, 2; Valladolid, 0.  
At. Madrid, 1; Sevilla, 1.  
Real Sociedad, 0; Zaragoza, 0.

## SEGUNDA DIVISION

Murcia, 2; At. Madrileño, 1.  
Elche, 1; Jerez, 0.  
Mallorca, 2; Huelva, 2.  
Palencia, 0; Linares, 1.  
Castellón, 0; Alavés, 0.  
R. Vallecana, 1; Oviedo, 0.  
Sabadell, 1; Córdoba, 0.  
Barcelona At., 1; Cartagena 1.  
Castilla, 0; Hércules, 1.  
Coruña, 2; Cádiz, 0.

## SEGUNDA DIVISION «B»

### Grupo I

Reus, 1; Erandio, 0.  
Tenerife, 2; San Sebastián, 0.  
Logroñés, 3; Ferrol, 0.  
Osasuna P., 3; Endesa Andorra, 3.  
Burgos, 4; Sporting At., 1.  
Bilbao Ath., 3; Huesca, 0.  
Baracaldo, 1; Leonesa, 0.  
Lérida, 1; Tarragona, 1.  
Sestao, 1; Compostela, 0.  
Andorra - Binéfar, suspendido.

### Grupo II

San Fernando, 0; Portuense, 0.  
Calvo Sotelo, 2; Hospitalet, 1.  
Alcoyano, 1; Alcalá, 1.  
Ibiza, 2; Parla, 1.  
Algeciras, 1; Antequerano, 0.  
Talavera, 2; Fuengirola, 0.  
Torrejón, 1; Badajoz, 0.  
Granada, 1; Poblense, 0.  
Ceuta, 1; Albacete, 2.  
Jaén, 1; Lorca, 1.

## TERCERA DIVISION

### Grupo VII

Tarancón, 3; Carabanchel, 1.  
Pegaso, 5; Daimiel, 1.  
Atlético Madrileño, 4; Valdepeñas, 1.  
Aranjuez, 1; San Fernando, 2.  
At. Pinto, 2; G. Segoviana, 0.  
Alcobendas, 2; Ciempozuelos, 2.

R. Madrid, 1; Alcorcón, 3.  
Getafe, 4; Moscardó, 1.  
Leganés, 1; Real Avila, 0.  
Mancheco, 4; Conquense, 0.

## PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

### Grupo III

El Pardo, 2; R.P. Avila, 0.  
U. de Aravaca, 2; El Escorial, 3.  
Fuencarral, 1; Pozuelo, 3.  
Fundación, 4; Maravillas, 2.  
Acueducto, 2; Aluche, 0.  
S. La Adrada, 1; Cañaver, 1.  
R. Garvin, 2; C. Villalba, 1.  
Tetuán, 1; Aravaca, 2 (suspendido min. 74 por agresión entre los jugadores).  
R. del Pilar, 2; Las Navas, 0.

## SEGUNDA REGIONAL

### Grupo V

Sepulveda, 0; Marchamalo, 3.  
Horche, 1; H. Alcarreño, 0.  
Carbonero, 0; Sp. Riazano, 3.  
Alovera, 1; Cantalejo, 2.  
Algete, 1; La Granja, 2.  
Olombrada, 1; Camarma, 1.  
V. Esperanza, 2; Cerceda, 4.  
Yunquera, 4; Mondéjar, 1.  
Segoviana P., 2; Sigüenza, 3.

## Grupo VI

El Alamo, 3; Galapagar, 1.  
Cebreña, 6; Nava: del Rey, 1.  
At. Leones Castilla, 2; Sotillo, 4.  
Arévalo, 6; El Espinar, 2.  
San Lorenzo, 7; Atlético Cerdilla, 2.  
Robledo, 0; Atlético Valdeiglesias, 1.  
Humanes, 2; Diamante, 2.  
San Rafael, 4; El Tiemblo, 3 (jugado en Avila).  
Descansa Villa Prado.

## TERCERA REGIONAL PREFERENTE

### Grupo IX

Los Molinos, 1; Mozoncillo, 0.  
Fuente el Saz - Torrelaguna (s. r.).  
Cantimpalos, 1; Turégano, 3.  
Colmenarejo, 2; Arévalo e Hijos, 2.  
G. Áyllonesa, 1; At. Villalba, 2.  
Villacastín, 5; C. Mediano, 3.  
Sanchoño, 2; La Cañada, 0.  
Los Primeros, 4; Moraleño, 3.  
Descansa, Torrelodones.

## TERCERA CATEGORIA ORDINARIA

### Grupo XIII

Zarzuela Pinar - Escalona (suspendido por no haber fuerza pública).  
Santiuste San Juan Bautista, 2; Espirido, 3.  
Bernúy, 2; Prádena, 2.  
Valsaín, 2; Valseca, 1.  
Boceguillas, 4; Bernardos, 0.  
Castilla Ath., 2; Cabezuela, 0.  
San Lorenzo, 5; Sacramenia, 2.  
Descansan, Lastras Cuéllar y Montesma.

## BALONCESTO

### SEGUNDA DIVISION MASCULINA

Club Bosco, 82; Gromber, 47.  
Gijón Baloncesto - Club Nelson (s. r.).  
Dorna, 57; Imperio Caja Segovia, 61.  
Tizona, 897; C. A. Universitario, 72.  
Elosúa, 65; Jher Maristas, 85.  
Peleteiro - Yoplait (s. r.).

### SEGUNDA DIVISION FEMENINA

C.D.U., 50; Filipenses, 43.  
Autobazar, 37; Enseñanza, 48.  
Ponferrada, 70; Ciencias, 46.  
Jesuitinas Caja Segovia, 99; Aranda, 42.  
Sarabris, 52; Amor de Dios, 75.

### TERCERA DIVISION MASCULINA

Soria, 77; Arévalo Dosa, 69.  
J.P.M. Vogue, 77; Sarabris, 75.  
Jher Maristas, 106; Zorrilla, 67.  
Cronos, 72; Castilla, 89.

## BALONMANO

### SEGUNDA DIVISION

#### Grupo III

Gromber, 33; Sarabris, 22.  
Eísa, 18; Leganés, 32.  
S. Velázquez, 24; Villalar, 17.  
La Salle Michélin, 17; Caja Segovia, 12.  
Nava Asunción, 20; Caja Gualajara, 39.  
Verinsa, 23; Burgos, 19.

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

### J. G. E. P. F. C. P.

Real Madrid	11	7	4	0	18	6	18	+8
Real Zaragoza	11	7	2	2	19	7	16	+6
Ath. Bilbao	11	7	2	2	22	13	16	+6
Barcelona	11	5	5	1	20	7	15	+5
Real Sociedad	11	4	7	0	10	4	15	+3
Sporting	11	3	8	0	13	9	14	+2
At. Madrid	11	6	2	3	21	18	14	+2
Sevilla C. F.	11	5	3	3	14	8	13	+3
Español	11	4	3	4	13	11	11	-1
Málaga	11	3	3	5	14	16	9	-3
Las Palmas	11	2	5	4	9	13	9	-1
Salamanca	11	3	3	5	7	13	9	-3
Real Betis	11	2	4	5	11	15	8	-4
Osasuna	11	3	2	6	12	20	8	-2
R. Santander	11	2	3	6	9	19	7	-5
Valencia	11	2	2	7	11	19	6	-4
R. C. Celta	11	2	2	7	7	16	6	-6
R. Valladolid	11	0	4	7	10	26	4	-6

## SEGUNDA DIVISION

### J. G. E. P. F. C. Ptos.

MURCIA	11	6	3	2	19	11	15	+3
Elche	11	4	7	0	14	9	15	+3
Coruña	11	6	2	3	22	12	14	+2
Sabadell	11	5	4	2	16	9	14	+2
Rayo Vallecano	11	5	3	3	15	9	13	+1
Oviedo	11	5	3	3	14	11	13	+3
Barcelona At.	11	3	7	1	13	11	13	+1
Huelva	11	4	5	2	12	11	13	+3
Linares	11	5	3	3	9	13	13	+3
Cartagena	11	4	4	3	11	13	12	+2
Palencia	11	5	2	4	10	13	12	
Cádiz	11	4	3	4	14	13	11	+1
Alavés	11	3	4	4	11	12	10	
Mallorca	11	3	4	4	15	17	10	-2
At. Madrileño	11	3	3	5	8	11	9	-1
Castellón	11	2	4	5	11	14	8	-4
Castilla	11	3	2	6	9	17	8	-4
Córdoba	11	1	4	6	11	17	6	-4
Hércules	11	1	4	6	8	14	6	-4
Jerez	11	2	1	8	15	20	5	-5

## SEGUNDA DIVISION (B) (Grupo I.º)

### J. G. E. P. F. C. Ptos.

BILBAO ATH.	11	10	1	0	30	7	21	+9
Burgos	11	8	3	0	30	7	19	+7
Tenerife	11	6	3	2	17	10	15	+3
Sestao	11	6	2	3	16	9	14	+2
Logroñés	11	4	5	2	18	9	13	+1
Tarragona	11	3	7	1	12	7	13	+3
Huesca	11	4	4	3	18	13	12	+2
Baracaldo	11	5	2	4	13	16	12	
Compostela	11	3	5	3	7	12	11	+1
Lérida	11	3	4	4	13	12	10	-2
San Sebastián	11	4	2	5	10	12	10	
Reus	11	3	4	4	10	16	10	-2
Ferrol	11	3	4	4	7	13	10	
Andorra	10	3	3	4	10	14	9	-1
Endesa	11	3	3	5	12	25	9	-1
Sporting At.	11	1	5	5	10	16	7	-3
Binéfar	10	2	3	5	7	15	7	-3
Erandio	11	1	4	6	4	11	6	-4
Osasuna Pro.	11	0	5	6	8	17	5	-7
Leonesa	11	1	3	7	4	15	5	-5

## (Grupo 2.º)

### J. G. E. P. F. C. Ptos.

ALGECIRAS	11	7	4	0	11	2	18	+6
Albacete	11	8	1	2	16	6	17	+7
Granada	11	8	0	3	19	12	16	+4
Badajoz	11	7	0	4	11	5	14	+4
Portuense	11	4	5	2	9	9	13	+3
Lorca	11	4	4	3	14	6	12	+2
Ceuta	10	4	4	2	14	10	12	
Antequerano	11	4	4	3	15	12	12	+2
Jaén	11	4	3	4	13	10	11	-1
Calvo Sotelo	11	5	1	5	14	13	11	-1
Parla	11	3	4	4	9	10	10	
Talavera	11	3	3	5	11	11	9	-3
Hospitalet	11	3	3	5	14	16	9	-1
Ibiza	11	4	1	6	9	13	9	-3
Torrejón	11	4	1	6	8	16	9	-3
Poblense	10	4	0	6	12	12	8	
Alcalá	11	2	4	5	10	15	8	-2
San Fernando	11	2	4	5	11	17	8	-4
Alcoyano	11	3	1	7	9	17	7	-5
Fuengirola	11	2	1	8	7	24	5	-5

## TERCERA DIVISION

### (Grupo 7.º)

### J. G. E. P. F. C. Ptos.

GETAFE	11	9	0	2	24	12	18	+6
Manchego	11	7	3	1	23	6	17	+5
Aranjuez	11	7	3	1	21	10	17	+5
Pegaso	11	5	4	2	17	9	14	+2
Leganés	11	5	4	2	14	11	14	+2
San Fernando	11	5	3	3	21	15	13	+3
Alcobendas	11	5	3	3	21	18	13	+1
Tarancón	11	4	3	4	17	17	11	-1
Avila	11	5	1	5	11	15	11	+1
Valdepeñas	11	4	2	5	16	15	10	
Real Madrid	11	5	0	6	21	22	10	-2
Daimiel	11	3	4	4	13	19	10	
Conquense	11	3	4	4	8	14	10	
G. Segoviana	11	4	1	6	14	17	9	-1
Alcorcón	11	3	3	5	12	16	9	-1
At. Madrileño	11	3	2	6	16	20	8	-4
Carabanchel	11	2	4	5	11	15	8	-2
Moscardó	11	3	2	6	11	17	8	-2
Ciempozuelos	11	1	3	7	11	21	5	-5
At. Pinto	11	1	3	7	8	21	5	-7

## PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

### (Grupo 3.º)

### J. G. E. P. F. C. P.

ARAVACA	8	5	3	0	15	6	13	
Maravillas	9	4	4	1	16	10	12	
Acueducto	9	4	4	1	9	6	12	
Fundación	9	4	3	2	14	10	11	
El Escorial	9	5	1	3	16	12	11	
La Adrada	8	3	4	1	10	6	10	
Pozuelo	9	2	6	1	13	10	10	
Garvin	9	4	2	3	9	8	10	
Unión Aravaca	9	2	4	3	11	9	8	
Residencia Avila	9	2	4	3	10	9	8	
Pilar	9	3	2	4	12	13	8	
Villalba	8	3	2	3	11	12	8	
El Pardo	9	2	4	3	7	8	8	
Las Navas	9	2	2	5	15	17	6	
Fuencarral	9	1	4	4	7	12	6	
Tetuán	7	1	4	2	7	12	6	
Cañaver	9	1	3	5	8	21	5	
Aluche	8	1	2	5	5	14	4	

## SEGUNDA REGIONAL

### (Grupo 5.º)

### J. G. E. P. F. C. P.

LA GRANJA	9	8	1	0	23	8	17	
Marchamalo	9	7	2	0	23	4	16	
Riazano	9	5	2	2	19	7	12	
Camarma	9	5	2	2				



# SUCESOS

## ESTRANGULA A SU ESPOSA, EMBARAZADA DE OCHO MESES

Sevilla.—Un hombre ha estrangulado a su joven esposa,

embarazada de ocho meses, en la localidad sevillana de Morón de la Frontera, según informa hoy «Nueva Andalucía».

Al parecer, José Luis Martí-

nez García, de veinticuatro años, había llegado a su casa en estado de enajenación mental y comenzó a discutir con su esposa, Dolores Mesa Sánchez, de veintiún años, que se encontraba en el octavo mes de gestación.

La discusión debió degenerar en reyerta, y mientras la joven esposa fallecía por estrangula-

miento, su marido tuvo que ser asistido de heridas por arañazos en ambas manos, recibidos tal vez al intentar su víctima deshacer la presión sobre su cuello.

## UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS GRAVES EN UN ACCIDENTE DE CARRETERA

Ciudad Real.—Una persona ha resultado muerta y otras

cuatro heridas de gravedad, en un accidente ocurrido a última hora de la tarde de ayer en la carretera nacional 430, en las inmediaciones de Torralva de Calatrava.

Un turismo, matrícula V-6870-E, conducido por José Solé Armengol, que sufrió heridas graves, atropelló al peatón Cesáreo Martín Madrid, de 60 años, causándole la muerte.

Al intentar esquivar al peatón atropellado, el conductor del turismo invadió la parte izquierda de la calzada, donde chocó con el vehículo, matrícula M-6825-AK, que conducía Julio Uvina y en el que viajaban Venancio Azcárate, y Justina González Sánchez.

Los tres ocupantes de este último vehículo resultaron también heridos graves, por lo que fueron trasladados al hospital provincial de Ciudad Real.—Efe

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
14401	20.000	14402	20.000	14403	20.000	14404	20.000	14405	22.000	14406	40.000	14407	20.000	14408	20.000	14409	20.000	14410	22.000
14411	20.000	14412	20.000	14413	20.000	14414	20.000	14415	22.000	14416	20.000	14417	20.000	14418	20.000	14419	20.000	14420	22.000
14421	20.000	14422	20.000	14423	20.000	14424	20.000	14425	22.000	14426	20.000	14427	20.000	14428	20.000	14429	20.000	14430	22.000
14431	20.000	14432	20.000	14433	40.000	14434	20.000	14435	22.000	14436	20.000	14437	20.000	14438	20.000	14439	20.000	14440	22.000
14441	20.000	14442	20.000	14443	20.000	14444	20.000	14445	22.000	14446	20.000	14447	20.000	14448	20.000	14449	20.000	14450	22.000
14451	20.000	14452	20.000	14453	20.000	14454	20.000	14455	22.000	14456	20.000	14457	20.000	14458	20.000	14459	20.000	14460	22.000
14461	20.000	14462	20.000	14463	20.000	14464	20.000	14465	22.000	14466	20.000	14467	20.000	14468	20.000	14469	20.000	14470	22.000
14471	20.000	14472	20.000	14473	20.000	14474	20.000	14475	22.000	14476	20.000	14477	20.000	14478	20.000	14479	20.000	14480	22.000
14481	20.000	14482	20.000	14483	20.000	14484	20.000	14485	42.000	14486	20.000	14487	20.000	14488	20.000	14489	20.000	14490	22.000
14491	20.000	14492	20.000	14493	20.000	14494	20.000	14495	300.500	14496	4.000.000	14497	298.500	14498	20.000	14499	20.000	14500	22.000
33201	20.000	33202	20.000	33203	20.000	33204	20.000	33205	22.000	33206	20.000	33207	20.000	33208	20.000	33209	20.000	33210	22.000
33211	20.000	33212	20.000	33213	20.000	33214	20.000	33215	22.000	33216	20.000	33217	20.000	33218	20.000	33219	20.000	33220	22.000
33221	20.000	33222	20.000	33223	20.000	33224	20.000	33225	22.000	33226	20.000	33227	20.000	33228	20.000	33229	20.000	33230	22.000
33231	20.000	33232	20.000	33233	20.000	33234	20.000	33235	22.000	33236	20.000	33237	20.000	33238	20.000	33239	20.000	33240	22.000
33241	20.000	33242	20.000	33243	20.000	33244	20.000	33245	22.000	33246	20.000	33247	20.000	33248	20.000	33249	20.000	33250	22.000
33251	20.000	33252	20.000	33253	20.000	33254	20.000	33255	22.000	33256	20.000	33257	20.000	33258	20.000	33259	20.000	33260	22.000
33261	20.000	33262	20.000	33263	20.000	33264	20.000	33265	22.000	33266	20.000	33267	20.000	33268	20.000	33269	20.000	33270	22.000
33271	20.000	33272	20.000	33273	20.000	33274	20.000	33275	22.000	33276	20.000	33277	20.000	33278	20.000	33279	20.000	33280	22.000
33281	20.000	33282	20.000	33283	20.000	33284	1.020.000	33285	16.000.000	33286	1.020.000	33287	20.000	33288	20.000	33289	20.000	33290	22.000
33291	20.000	33292	20.000	33293	20.000	33294	20.000	33295	22.000	33296	20.000	33297	20.000	33298	20.000	33299	20.000	33300	22.000
33501	20.000	33502	20.000	33503	20.000	33504	20.000	33505	22.000	33506	20.000	33507	20.000	33508	20.000	33509	20.000	33510	22.000
33511	20.000	33512	20.000	33513	20.000	33514	20.000	33515	22.000	33516	20.000	33517	20.000	33518	20.000	33519	20.000	33520	22.000
33521	20.000	33522	20.000	33523	20.000	33524	20.000	33525	22.000	33526	20.000	33527	20.000	33528	20.000	33529	20.000	33530	22.000
33531	20.000	33532	40.000	33533	20.000	33534	20.000	33535	22.000	33536	20.000	33537	20.000	33538	20.000	33539	20.000	33540	22.000
33541	20.000	33542	20.000	33543	20.000	33544	20.000	33545	22.000	33546	20.000	33547	20.000	33548	20.000	33549	20.000	33550	22.000
33551	20.000	33552	20.000	33553	20.000	33554	20.000	33555	22.000	33556	20.000	33557	20.000	33558	20.000	33559	20.000	33560	22.000
33561	20.000	33562	20.000	33563	20.000	33564	20.000	33565	22.000	33566	20.000	33567	20.000	33568	20.000	33569	20.000	33570	22.000
33571	20.000	33572	420.000	33573	8.000.000	33574	420.000	33575	22.000	33576	20.000	33577	20.000	33578	20.000	33579	20.000	33580	22.000
33581	20.000	33582	20.000	33583	20.000	33584	20.000	33585	42.000	33586	20.000	33587	20.000	33588	20.000	33589	20.000	33590	22.000
33591	20.000	33592	20.000	33593	20.000	33594	20.000	33595	22.000	33596	20.000	33597	20.000	33598	20.000	33599	20.000	33600	22.000
Terminaciones		Terminaciones	532 ..... 20.000	Terminaciones	433 ..... 20.000 733 ..... 20.000 893 ..... 20.000 983 ..... 20.000	Terminaciones		Terminaciones	015 ..... 22.000 075 ..... 22.000 305 ..... 22.000 855 ..... 22.000 5 ..... 2.000	Terminaciones	406 ..... 20.000 666 ..... 20.000 876 ..... 20.000	Terminaciones	047 ..... 20.000	Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	060 ..... 22.000 350 ..... 22.000 660 ..... 22.000 0 ..... 2.000

### PREMIO ESPECIAL AL DECIMO

El décimo o fracción 7.ª de la serie 11.ª del billete número 33285 ha obtenido, además, el premio especial de 18.000.000 de pesetas

## SOLUCION A TIEMPO LIBRE

A	I	N	O	P	N	L	O	C
C	Y	I	O	I	A	T	T	L
O	S	O	L	I	N	O	I	I
L	O	L	R	I	N	N	O	L
I	E	S	T	R	A	U	S	A
H	N	O	R	R	A	Z	A	M
R	I	S	E	R	O	Ñ	O	L
R	T	S	Z	E	M	L	E	B
C	A	L	I	M	E	T	I	P



EL SEÑOR

# Don Joaquín Molina Rodríguez

Falleció en Segovia el día 14 de noviembre de 1982

A los 85 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**SUS DESCONSOLADOS HIJOS DON JOSE, DOÑA MARIA DE LAS CANDELAS Y DOÑA DULIA MOLINA SANZ; HIJOS POLITICOS DOÑA MARIA DEL CARMEN AGUAS COTTA, DON FRANCISCO JAVIER GIL CRIADO Y DON MANUEL JIMENEZ LINARES; NIETOS, BISNIETA, SOBRINOS Y PRIMOS,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 15, a las 5 de la tarde, desde la casa doliente: calle Los Coches, n.º 4, hasta la iglesia parroquial de El Salvador, donde se oficiará el funeral despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se dirá el día 16, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

PISO amplio. 5 habitaciones, 2 servicios, ascensor, calefacción; amueblado en calle Juan Bravo. Teléfono 411403.

SE alquila piso amplio, sin muebles. Teléfono 427809.

## ENSEÑANZA

ESTUDIANTE ciencias exactas da clases matemáticas COU, inclusive. Teléfono 422522.

PARA idiomas, EuroleNGuas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## GANADOS

VENDO seis vacas negras camperas para vida. Teléfono 56, Torrecaballeros.

VENDO 440 ovejas y 148 corderas. David del Val. Torraño (Soria).

## HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore, C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

## TRABAJO

NECESITO interna-externa, muy buen sueldo. Teléfono 471054.

REPRESENTANTE sector droguerías, con experiencia, precisa grupo de fabricantes de productos exclusivos. Retribuciones a convenir. Manusciba su historial profesional a Apartado 24.321, Barcelona.

NECESITO empleada de hogar, sabiendo obligación, sueldo a convenir. Teléfono 414047 (tardes).

SE necesita empleada de hogar fija, sepa algo cocina. Teléfono 415780.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

## INMOBILIARIAS

NO COMPRE NI VENDA PISO  
NO COMPRE NI VENDA CASA

sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Pisos San Valentín, Capitán Perteguer, Travesía Perucho, Rosario, Violeta, Alférez Manzanares, Rebollo Dicienta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desen prisa.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## VEHICULOS

OCASION. Renault 4-S, seminueva. Teléfono 91-2563272.

VENDO 600-D. Teléfono 424874.

FURGONETA Renault-4 F. SG-8676-A. Teléfono 420985.

## Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

SE vende R-12. Teléfono 421125 (de 3,30 a 5).

VENDO coche, buen estado. Económico. Teléfono 422699.

VENDO Mini, buen estado. Teléfonos 428203 - 428219.

CAMIONES carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

PARTICULAR vende 127 y GS Club. Teléfono 413539.

## VENTAS

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

LA GRANJA. Pisos chalets terminados. En el sitio más bonito. 5.000 m2 de jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa comedor. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858, 420224 y 470909.

VENDO 1.000 m2, agua y luz, La Lastrilla. Teléfono 415640.

SE vende piso nuevo en La Granja, c/ Tolón, s/n. APIMOSA. Teléfono 413795.

SE vende piso en Ezequiel González, frente Estación Autobuses, exterior. 3 dormitorios, comedor, garaje. Teléfono 429030.

APARTAMENTOS Fernández Ladreda. Facilidades. Teléfonos 411949 - 414176.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

VENDO o alquilo piso vacío con garaje. Montelaviña. Tel. 179013.

VENDO oficinas acondicionadas, Independencia. Teléfono 415191.

BULBOS de tulipanes jacintos, narcisos, semillas de flores y hortícolas. Floristería El Jardín.

Celebramos  
el Seat  
5.000.000

# SEGUIMOS ACEPTANDO SU COCHE USADO CON LOS OJOS CERRADOS.



## LE DAMOS 65.000 PTAS. COMO MINIMO.

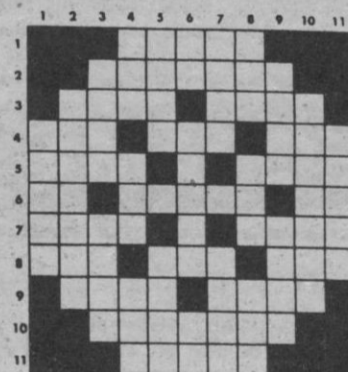
Celebramos el Seat 5.000.000. Celébrelo con nosotros. Cambie su coche usado por un Seat nuevo. Ahora damos más que nunca.

Cualquiera que sea la marca de su coche, le invitamos a celebrarlo. Venga a vernos. Hasta el 20 de noviembre.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Natural de la Eólida. 2: Ocultación transitoria de un astro debida a la interposición de otro astro. 3: Al revés, humedezca. Va afuera. 4: Oficial del ejército turco. Carta de la baraja. Nombre de consonante. 5: Nombre de consonante. Al revés, cierta flor. 6: Nota musical. Al revés, enlazada. Nombre de consonante. 7: Al revés, dirige, gobierna. Al revés, adverbio de modo. 8: Escuchar. Demostrativo. Insignia usada por los comandadores de la Orden de San Antonio Abad. 9: Sultanato de Arabia. Número. 10: Aleación de cuatro partes de oro y una de plata. 11: Se mece en el aire.

VERTICALES. — 1: Relativo al aire. 2: Insigne, ilustre. 3: Al revés, hienda, parta. Marcharme. 4: Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro. Al revés, desgasta. Al revés, onda. 5: Arbol ulmáceo. Al revés, niño. 6: Símbolo del litio. Denotabas alegría. Letras de «codo». 7: Población de Frigia, en Asia Menor. Punto cardinal. 8: Constelación. Todavía. Periodo largo de tiempo. 9: Plural de consonante. Al revés, te escuché. 10: Alabas. 11: Infierno, averno.

### SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Eólico. 10: Elogias. 11: Erebo. 2: Osa. 3: Aun. 4: Era. 5: Etes. 6: Li. 7: Rías. CD. 7: Ippo. Es. Eco. 8: A. 9: O. 10: O. 11: A. 12: E. 13: A. 14: I. 15: A. 16: E. 17: A. 18: E. 19: A. 20: E. 21: A. 22: E. 23: A. 24: E. 25: A. 26: E. 27: A. 28: E. 29: A. 30: E. 31: A. 32: E. 33: A. 34: E. 35: A. 36: E. 37: A. 38: E. 39: A. 40: E. 41: A. 42: E. 43: A. 44: E. 45: A. 46: E. 47: A. 48: E. 49: A. 50: E. 51: A. 52: E. 53: A. 54: E. 55: A. 56: E. 57: A. 58: E. 59: A. 60: E. 61: A. 62: E. 63: A. 64: E. 65: A. 66: E. 67: A. 68: E. 69: A. 70: E. 71: A. 72: E. 73: A. 74: E. 75: A. 76: E. 77: A. 78: E. 79: A. 80: E. 81: A. 82: E. 83: A. 84: E. 85: A. 86: E. 87: A. 88: E. 89: A. 90: E. 91: A. 92: E. 93: A. 94: E. 95: A. 96: E. 97: A. 98: E. 99: A. 100: E.

## GRAN EXPOSICION Y SUBASTA DE ARTE EN EL HOTEL ACUEDUCTO

EXPOSICION Y VENTA LIBRE: del 16 al 19 de noviembre. (Horario: de 11 a 2 y de 6 a 10).  
SUBASTA: Viernes día 19 de noviembre a las 20 horas.

SE LIQUIDARAN EN SUBASTA 165 LOTES DE PINTURA ANTIGUA Y MODERNA, MARFILES, CRISTALES, PORCELANAS, BRONCES, RELOJES Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

Entre los lotes a subastar contaremos con inmejorables obras de: BENJAMIN PALENCIA, EUGENIO LUCAS, JOAQUIN MIR, J. ROIG SOLER, T. Segrelles, Pablo Segarra Chias, M. Arellano, Juan Campos, Luis López Perea, José María Menacho, Julius Mendoza, A. Pradal, L. Morago Aira, J. Monty, M. Folch, Bracho Millán.

¡ATENCIÓN! Muy importante:  
NO DEJE DE VISITAR LA EXPOSICION YA QUE GRAN CANTIDAD DE LOTES  
SALDRAN SIN BASE A SUBASTA.  
(INVIERTA EN ARTE. Es el momento)



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

En la Plaza Roja de Moscú

## CEREMONIA FUNEBRE Y SEPELIO DE LEONIDAS BREZNEV

Moscú.—Decenas de miles de soviéticos llenaban ya la Plaza Roja de Moscú cuando la televisión de la URSS comenzó esta mañana la transmisión en directo de la ceremonia fúnebre.

La transmisión televisiva comenzó a las 10,25 hora de Moscú (08,25 hora española), exactamente en el momento en que los miembros del Politburó del Partido Comunista de la URSS, encabezados por el nuevo secretario general, Yuri Andropov, terminaban su guardia de honor ante el catafalco expuesto en la Casa de las Columnas de los Sindicatos.

Al concluir su última guardia de honor, Andropov y los restantes miembros del Politburó

se dirigieron a la viuda de Breznev, tratando de consolarla.

La Plaza Roja está abarrotada de gente, que porta grandes carteles con el retrato de Breznev, el mismo que se exhibe por doquier desde el fallecimiento del máximo dirigente de la URSS.

El cortejo fúnebre que se desplazó desde la Casa de las Columnas hasta las murallas del Kremlin, donde fue enterrado Breznev, comenzó al mediodía (10 hora española). La ceremonia ha durado 45 minutos.

Las tribunas a ambos lados del mausoleo de Lenin están también totalmente abarrotadas con los miembros de las delegaciones de gobiernos de todo el mundo que asisten a los funerales. Se cree que estos funerales serán los más grandes de la historia de la postguerra soviética.

Al comenzar la ceremonia fúnebre por Leónidas Breznev en la Plaza Roja de Moscú, el nuevo secretario general del PCUS, Yuri Andropov, expresó su agradecimiento a los gobiernos y pueblos que rindieron el último homenaje al fallecido dirigente soviético.

El féretro, que había sido traído desde la Casa de Columnas de los Sindicatos, estaba colocado en el centro de la Plaza Roja, con la tapa levantada.—Efe.

\*\*\*

Moscú.—Los restos mortales de Leónidas Breznev descansan

Ferrer Salat

Es fundamental mantener el diálogo con el Gobierno socialista

Barcelona.—«Es imprescindible la cooperación de los empresarios con el nuevo Gobierno socialista por medio de un diálogo abierto, sincero, constructivo», ha declarado el presidente de la CEOE, Carlos Ferrer Salat, a «Hojá del Lunes» de Barcelona.

«Nosotros —añadió el señor Ferrer— pensamos representar al empresariado manteniendo una política de absoluta profesionalidad en nuestra actuación y absoluta independencia. Cada cual representa su forma de ver las cosas con absoluta libertad. Esta es la única manera de que

PANTALONES  
**José**  
JUAN BRAVO, 54

el país pueda funcionar».

Sobre la política económica del PSOE indicó: «La política económica seguida por UCD ha sido objetivamente socialdemócrata y en mi opinión esa política está ya agotada. Esto representa un problema adicional para el PSOE porque este tipo de política de más gasto público, de más impuestos, de intentar reavivar la demanda, ya se ha agotado. En el programa del PSOE hay dos cosas: controlar el gasto público y reducir la inflación. Nuestro temor es que eso no se produzca».—Efe.

Secuestro de Orbegozo

## LA FAMILIA CONTINUA A LA ESPERA DE NOTICIAS

Urretxu (Guipúzcoa).—La familia del industrial guipuzcoano Saturnino Orbegozo, secuestrado ayer al mediodía en Zumárraga, se encuentra «tranquila, dentro de la preocupación, y a la espera de noticias», según ha declarado a Efe uno de sus familiares.

Todos los varones de la familia que trabajan en la factoría de «Esteban Orbegozo», han asistido esta mañana normalmente a su trabajo y Juan María Orbegozo, que actuó ayer como improvisado portavoz, se ha retirado a descansar.—Efe

## Estudio de las ordenanzas militares

Madrid.—El Consejo de Estado estudia las reales ordenanzas de los Tres Ejércitos que fueron remitidas hace aproximadamente un mes a este alto órgano del Estado por el Ministerio de Defensa, según ha sabido Efe de fuentes fidedignas. Efe

Yugoslavia

## EXPOSICION DE PINTURA ESPAÑOLA

Belgrado.—Cincuenta y cuatro obras de veintidós artistas españoles, entre ellos Tapies, Canogar, Millares, Viola, Yraola, Feito y Ceferino Moreno, se exhiben actualmente en Sarajevo, capital de la República yugoslava de Bosnia y Herzegovina.

La exposición está organizada por la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio español de Asuntos Exteriores.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL MINISTERIO DE CULTURA ha dictado un real decreto, que publica el «Boletín Oficial del Estado» de hoy, por el que se deroga la norma que exigía a las empresas cinematográficas la producción de una segunda película para percibir las subvenciones a que tuvieren derecho por la primera película.

«HAY UNA IDEA CLARA de reactivación del proyecto de Unión de Centro Democrático que habrá de decir sí a la luz de la nueva perspectiva que da el resultado electoral», ha dicho Marcelino Oreja en declaraciones al programa «España a las ocho» de RNE.

PASADAS LAS ONCE DE LA MAÑANA se ha reunido, bajo la presidencia de Landelino Lavilla y con la asistencia de Leopoldo Calvo Sotelo, el comité ejecutivo de UCD, para debatir los resultados electorales y el futuro del partido».

EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» inserta hoy una orden del Ministerio de Hacienda por la que se regulan los principios básicos que deben servir de marco a la cobertura del riesgo de defensa jurídica en los contratos de seguros.

EXTRANJERO

LAS AUTORIDADES EDUCATIVAS de la República yugoslava de Bosnia y Herzegovina han decidido introducir en la enseñanza media el castellano como segunda lengua extranjera.

EL PACIFICO ELEFANTE de Asia está a punto de convertirse en un animal agresivo, a causa de su contacto con el hombre, dice un informe de la Oficina Forestal India.

PARA EL ARZOBISPO DE SAO PAULO, monseñor Paulo Evaristo Arns, el aspecto más importante de las elecciones de hoy en Brasil es que «quitan el miedo al pueblo».



NUEVA YORK.—Raquel Welch, protagonista del éxito de Broadway «La mujer del año», saluda a Gina Lollobrigida al encontrarse con la actriz italiana en una fiesta en la que se celebraba la buena marcha en la taquilla del citado musical protagonizado por la estrella norteamericana.—(Telefoto Efe/Upl)

En Trípoli

## Reunión de la OUA

Trípoli (Libia).—La reunión de ministros de Asuntos Exteriores de los países africanos miembros de la Organización para la Unidad Africana, ha comenzado hoy en Trípoli.

Uno de los temas que se debatirán en la reunión será la elección del nuevo secretario de la Organización, pues el mandato de Edem Kodjo —actual secretario— ha llegado a su término.

Por otra parte, el presidente de Libia Mohamar el Gadafi, sucederá en la presidencia de la OUA al actual presidente de la Organización y presidente de Kenia, Daniel Arap-Moi.—Efe.

Temor de la FAO:

## 600 millones de desnutridos en el año 2000

Viena.—Unos 600 millones de personas desnutridas o malnutridas habrá a finales de este siglo si no se toman medidas eficaces para contrarrestar esa plaga internacional. Así lo ha asegurado hoy, en Viena, el director general de la Organización de las Naciones Unidas para Alimentación y Agricultura (F.A.O.), Edouard Saouma, en una conferencia.

Según mr. Saouma, en el sector agrario de los estados del Tercer Mundo deberán invertirse unos 180.000 millones de dólares USA para combatir el hambre. Actualmente —dijo mr. Saouma— 22 naciones del Tercer Mundo padecen una escasez aguda de víveres y en algunos estados africanos la cantidad de alimentos per cápita ha disminuído.—Efe.